



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit gesondert beiliegendem Amtlichen Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen

Kandidaten



gesucht für die Wahl zum 1. Jugendbeirat der Gemeinde Wallerfangen

Alle Jugendlichen, die seit dem 19. August 2012 ihren 1. Wohnsitz in der Gemeinde Wallerfangen haben, zwischen dem 26.11.1986 und dem 19.11.1998 geboren worden sind und daran interessiert sind, im 1. Jugendbeirat der Gemeinde Wallerfangen mitzuwirken, füllen bitte dieses Formular aus (oder online unter <http://www.wallerfangen-typo3.de/wohnen-familie/jugend/>) und geben es im Rathaus in Wallerfangen ab oder senden es an die Adresse stefan.behr@wallerfangen.de.

Bewerbung für die Kandidatur zur Wahl des 1. Jugendbeirates der Gemeinde Wallerfangen:
(Abgabe bis spätestens 30. September 2012)

Name: _____ Vorname: _____ Straße: _____

Hausnummer: _____ PLZ: _____ Wohnort: _____ Telefon: _____

E-Mail-Adresse: _____ Geburtsdatum: _____

Schule/ Beruf/Tätigkeit: _____

Wallerfangen, den

Unterschrift: _____

Was ist der Jugendbeirat?

Der Jugendbeirat vertritt die Bedürfnisse junger Menschen gegenüber der Gemeindeverwaltung und dem Gemeinderat.

Wie setzt sich der Jugendbeirat zusammen?

Der Jugendbeirat besteht aus insgesamt 9 Personen.

Was macht der Jugendbeirat?

Der Jugendbeirat kann sich zum Beispiel einsetzen für die Einrichtung von Jugendtreffs oder anderen Einrichtungen (Skater- oder Streetballanlagen). Er kann die Durchführung von Konzerten oder anderen Veranstaltungen anregen. Er kann die Durchführung von Angeboten in den Schulferien vorschlagen. Er kann zu allem was Jugendliche betrifft Vorstellungen entwerfen und diese in die Gemeindeverwaltung oder den Gemeinderat tragen um so Veränderungen anzuschließen.

Wer kandidiert für den Jugendbeirat?

Jugendliche zwischen 14 und 26 Jahren, die in Wallerfangen wohnen und Interesse daran haben, sich für die eigenen Interessen und die der anderen Jugendlichen in Wallerfangen einzusetzen. Mitglieder eines Orsrates oder des Gemeinderates können nicht kandidieren.

Wie lange dauert die Wahlperiode?

Die Wahlperiode dauert 3 Jahre.

Wer wählt den Jugendbeirat?

Alle Jugendlichen zwischen 14 und 26 Jahren, die in Wallerfangen wohnen, dürfen sich an der Wahl beteiligen.

Wann findet die erste Wahl statt?

In der Zeit vom 19. bis zum 25. November 2012.

Infos: Stefan Behr (06831) 680911, stefan.behr@wallerfangen.de



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/0022833, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

| | |
|------------|--|
| 20.09.2012 | Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004, Crispinus-Apotheke, Lisdorf, Tel: 3055 |
| 21.09.2012 | Doc Morris-Apotheke, Saarlouis, Tel: 4881199, St. Martin-Apotheke, Siersburg, Tel: 06835-93633 |
| 22.09.2012 | Saar-Apotheke, Saarlouis, Tel: 41051, Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331 |
| 23.09.2012 | Vitalikum-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836-4710830, St. Josef-Apotheke, Diefflen, Tel: 9663639 |
| 24.09.2012 | Regenbogen-Apotheke, Saarlouis, Tel: 9584453, Nied-Apotheke, Hemmersdorf, Tel: 06833-8044 |
| 25.09.2012 | Galerie-Apotheke, Saarlouis, Tel: 43088, Litermont-Apotheke, Nalbach, Tel: 06838-2142 |
| 26.09.2012 | Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel: 46217, Doc-Morris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000 |

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis in Dillingen ist das **Caritas-Krankenhaus** in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

-ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

22.09.2012

Dr. Lagemann, Merzig, Tel: 06861-3175,

Dr. Messerle, Riegelsberg, Tel: 06806-9948820

23.09.2012

Dr. Aliani, Saarlouis, Tel: 3589

Dr. Spaniol, Saarwellingen, Tel: 06838-92592

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

22./23.09.2012

Gerhard Krotki, Wadgassen, Tel: 06834-47872, 06834-43981

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!): **22./23.09.2012**

Dr. Matthias Heinze, Dillingen, Tel: 78992

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!): **22./23.09.2012**

Dr. Gerhard Truar, Saarbrücken, Tel: 0681-76255

i Tierärztlicher Notdienst:

22./23.09.2012

Tierärztin Bernardi, Dillingen, Tel: 706936

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Redaktionsschlussvorverlegung

Der Feiertag „**Tag der Deutschen Einheit**“ am **3. Oktober 2012** macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusstermins erforderlich.

Der Annahmeschluss ist wie folgt:

KW 40 - Freitag, 28. September 2012, 10.00 Uhr

Später eingehende Berichte können nicht mehr berücksichtigt werden.

Wir bitten um Beachtung!

Verlag + Druck Linus Wittich
- Redaktion -



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Mitgliedertreffen des Freundeskreises der Adolph von Galhau'schen Sophienstiftung

Im Frühjahr 2010 haben sich engagierte Bürgerinnen und Bürger sowie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des St. Nikolaus-Hospitals in Wallerfangen zusammengefunden, um den „Freundeskreis der Adolf von Galhau'schen Sophienstiftung e.V.“ zu gründen. Das von dieser Stiftung betriebene St. Nikolaus-Hospital, das seit über 150 Jahren einen segensreichen Dienst in der Alten- und Krankenpflege sowie in der Kinderbetreuung versieht, soll so eine tiefere Verankerung in der Region und eine breite Unterstützung in seiner Tätigkeit erhalten.

Zum zweiten Mal trafen sich nun am 24. August 2012 die Mitglieder des Freundeskreises der Adolph von Galhau'schen Sophienstiftung und begrüßten unter anderem Monsieur Claude Villeroy de Galhau und den Klinikdirektor Herrn Manfred Klein.

Durch Aktivitäten und Engagement der Mitglieder, Helfer sowie Sponsoren konnten in der letzten Zeit so manche Ziele erreicht und Neuerungen herbeigeführt werden.

So wurde zum Beispiel für den Eingangsbereich der Geriatrie eine neue, altersgerechte Sitzgarnitur angeschafft. Durch die Idee des Kinderrats und Initiative von Mitglied Franz Riedel konnte mit Hilfe von Spenden der Deutschen Bank Stiftung in Höhe von 3.000,00 EUR ein Bolzplatz eingerichtet werden.

Das Mitglied Werner Heckel hat im Rahmen einer gut gelungenen Wanderung spontan auf der Rückfahrt im Bus einen Spendenaufruf für den Verein gestartet, welcher sich positiv auf die Spendenkasse auswirkte. An der Fertigstellung des geplanten Sinnesgartens wird derzeit fleißig gearbeitet.

Eine Informationstafel über Adolph de Galhau befindet sich nun auf der Adolphshöhe und bereichert Bürger sowie Gäste mit geschichtlichem Hintergrundwissen. Wie auch der neue Flyer der Sophienstiftung wurde diese Tafel von Herrn Reiner Darimont, Vorstandsmitglied des Vereins für Heimatforschung, gestaltet.

Eine Gruppe aktiver Golfer stifteten den gesamten Erlös aus einem Golfturnier von 8.888,00 EUR für Zwecke des Kinderheimes.

Der Bekanntheitsgrad des Vereins wurde durch großes Engagement und den Einsatz auf Festen in Wallerfangen und auf dem Saargau vergrößert. Viele neue Mitglieder wurden geworben und inzwischen werden auch über die Grenzen hinaus Zeichen gesetzt. Ein Highlight ist die Sophienkirmes mit dem Bettenrennen, an dem sich Mannschaften aus dem ganzen Saarland beteiligen.

Diese vielen Beispiele lassen erkennen, dass durch aktives Mitgestalten und Zusammenarbeit eine Menge erreicht werden kann. Im Namen des Freundeskreises der Adolph von Galhau'schen Sophienstiftung bedanke ich mich für die Vielzahl an Spenden und Ideen.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 27. September 2012, 17.15 Uhr**, findet im **Sitzungssaal des Rathauses** in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

Tagesordnung

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 04. September 2012 - Nichtöffentliche Sitzung -
2. Befristete Einstellung einer Reinigungskraft
3. Unbefristete Einstellung eines Gemeindebeschäftigten im Gemeindebauhof
4. Übernahme von zwei Reinigungskräften in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis
5. Förderung der französischen Sprache durch Verlängerung des Projektes TRILINGUA an den Grundschulen und Freiwilligen Ganztagschulen Wallerfangen und Gisingen
6. Förderung der französischen Sprache in den Kindertageseinrichtungen Gisingen und Ittersdorf durch Weiterbildung einer Bediensteten in Teilzeitbeschäftigung
7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 17. September 2012

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am Montag, dem 01. Oktober 2012, findet um 17.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 12. September 2012 - Öffentliche Sitzung -
2. Aufstellung der Abrundungssatzung „Schäferbruchstraße“ im Ortsteil Wallerfangen der Gemeinde Wallerfangen
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

4. Genehmigung der Niederschrift über die gemeinsame Sitzung des Ortsrates Wallerfangen und des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 30. August 2012 - Nichtöffentliche Sitzung -
 5. Verpachtung der Freizeitanlage Blauloch
 6. Vorschläge zur Vergabe der gemeindeeigenen Baustellen im Bauungsplangebiet „Vorderst Seiter“
 7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen
- 66798 Wallerfangen, den 17. September 2012
Hans Joachim Larivière
Ortsvorsteher

■ BEKANNTMACHUNG

Am **Samstag, den 22. September 2012, 17.30 Uhr**, findet in der Festhalle Walderfingia, Bungertstraße, Wallerfangen, eine außerordentliche Hauptversammlung der Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmänner der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Wallerfangen statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Chef der Gemeindewehr, Bürgermeister Günter Zahn
2. Wahl des Wehrführers/der Wehrführerin
3. Wahl des stellvertretenden Wehrführers/der stellvertretenden Wehrführerin

Stimmberechtigt sind alle Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmänner, die seit mindestens drei Monaten der aktiven Wehr angehören.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Ende des amtlichen Teils

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigefügt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Düren

Frau Hedwig Meguin, Schloßstr. 17,
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 23.09.2012

Gemeindebezirk Gisingen

Herr Helmut Metzinger, Zum Scheidberg 80,
zur Vollendung des 91. Lebensjahres am 20.09.2012
Frau Marianne Schütz, Gaustr. 40,
zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 22.09.2012
Herr Alfred Müller, Zum Scheidberg 66,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 25.09.2012
Frau Helene Schmit, Zum Scheidberg 67,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 25.09.2012

Gemeindebezirk Ihn

Frau Anna-Maria Meyer, Rammelfanger Str. 15,
zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 24.09.2012

Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Hildegard Wanner, Beruser Str. 22,
zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 24.09.2012

Gemeindebezirk Kerlingen

Frau Anna Bastuck, Bergstr. 32,
zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 20.09.2012

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Walburga Schneider, Adlerstr. 2,
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 21.09.2012

Ich hoffe und wünsche, dass Sie im Kreise Ihrer Angehörigen noch recht viele Jahre bei guter Gesundheit und bestem Wohlergehen in der Gemeinde Wallerfangen verbringen dürfen.

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

NACHRUUF

Am 02.09.2012 verstarb im Alter von 64 Jahren

Herr Günter Saccon

Herr Saccon war von 1989 bis 2004 Mitglied des Ortsrates Rammelfangen.

In dieser Zeit setzte er sich für das Wohl der Rammelfanger BürgerInnen ehrenamtlich mit viel Engagement ein.

Die Gemeinde Wallerfangen trauert mit den Angehörigen von Herrn Saccon und wird ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Die Ortsvorsteherin des
Gemeindebezirkes Rammelfangen
Gabriele Harpers

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

| | vormittags | nachmittags |
|-------------|---------------------|---------------------|
| Montag: | 08.00 bis 12.00 Uhr | 13.30 bis 15.30 Uhr |
| Dienstag: | 08.00 bis 12.00 Uhr | 13.30 bis 15.30 Uhr |
| Mittwoch: | 08.00 bis 12.00 Uhr | 13.30 bis 15.30 Uhr |
| Donnerstag: | 08.00 bis 12.00 Uhr | 13.30 bis 17.00 Uhr |
| Freitag: | 08.00 bis 12.00 Uhr | geschlossen. |

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden. Ansprechpartnerin: Frau Battard, Tel: 06831/6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

Das Standesamt ist vormittags von 08.00 bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das Friedhofsamt ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die Gebäude- und Hallenverwaltung ist Dienstag und Mittwoch von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, Donnerstag von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN

Tel.: 06831/60977

Dieter NIEMEYER

Tel.: 06831/62558

Wilfried THEOBALD

Tel.: 06831/61144.

Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden

Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsman/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr. 06831/680950
E-Mail: info@wallerfangen.de
Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband
Verwaltung 06831/6809-0
Fax 06831/6809-88
E-Mail: info@wzvgs.de

Beigeordnete
Trenz Horst 06831/62449
Schirra Stefan 06831/964597

Ortsvorsteher
Bedersdorf (Tasch Alois) 06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike) 06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz) 06837/891
Kerlingen (Rhoden Herbert) 06837/223
Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan) 06831/964597
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim) 06831/62454

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf
Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren
Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen
Hans Schuhn, Gisingen, Gaustr. 31 06837/228

Ihn
Helmut Hilt, Ihn, Heiningen Str. 8 06837/1539

Ittersdorf
Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen
Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara
Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199

Fax 06831/643422

Grundschule Gisingen 06837/91001

Fax 06837/7080051

FGTS 06837/7080050

Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585

Fax 06831/964594

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283

Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356

Fax-Nr. 06837/901988

Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432

Fax 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen 06831/60402

Campingplatz Wallerfangen 06831/60591

Walderfingia Wallerfangen 06831/60297

Sporthalle Scheidberg 06837/1723

Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282

Haus Saargau 06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019

Polizei Saarlouis 06831/9010

Sicherheit und Ordnung

Die Passbehörde informiert

Reisepässe, die bis einschließlich **30.08.2012** beantragt worden sind, können beim Ordnungsamt der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, Zimmer 5, abgeholt werden.

Der bisherige Reisepass ist mitzubringen.

Bei Verhinderung des Antragstellers ist die Abgabe auch an Personen möglich, die den bisherigen Reisepass des Antragstellers und eine schriftliche Vollmacht vorlegen.

Der Bürgermeister
als Ortpolizeibehörde
Günter Zahn

Fundsache

Beim Fundamt wurden 1 Mountain-Bike abgegeben.

Eigentumsansprüche können bei der Ortpolizeibehörde Wallerfangen, Rathaus, Zimmer 5, geltend gemacht werden.

Der Bürgermeister
als Ortpolizeibehörde
Günter Zahn

BAUSTELLENINFOS

VILLEROYSTRASSE

Wegen Vorbereitungsarbeiten zum Bau des neuen Kreissparkassengebäudes ist die **Villeroystraße** von Einmündung Hospitalstraße bis zum Anwesen Nr. 1 voll gesperrt.

Die Einbahnstraßenregelung wird für die Dauer der Sperrung vorläufig bis 31.12.2012 aufgehoben.
Ich bitte um Ihr Verständnis

Der Bürgermeister
als Straßenverkehrsbehörde
Günter Zahn

SCHWARZER WEG

Wegen Neuverlegung von Ver- und Entsorgungsleitungen mit Kanalbauarbeiten wird die Straße „**Schwarzer Weg**“ von **Haus Nr. 23 bis Einmündung Hospitalstraße voll gesperrt**, es handelt sich um eine Wanderbaustelle in zwei Abschnitten von je ca. 80 Metern. Nach Verlegung der Ver- und Entsorgungsarbeiten beginnen die Kanalbauarbeiten. Dauer der Maßnahme voraussichtlich bis 31.12.2012. In der Zeit der Vollsperrung kann es auch zu Behinderungen beim Zu- und Abgang der betroffenen Häuser und zu Lärmentwicklung kommen. Die davon betroffenen Anwohner werden durch die verantwortliche Baufirma entsprechend informiert. Mitarbeiter des Bauunternehmens stehen Ihnen bei Fragen gerne zur Verfügung und sind bemüht Ihnen während dieser Zeit einen Weg zu Ihrem Grundstück zu ermöglichen. Bei der wöchentlichen Müllentsorgung sind die Mitarbeiter ebenfalls behilflich. Anlieger frei bis Baustelle, Umleitungen sind ausgeschildert. Nach Abschluss dieser Arbeiten wird es noch zu einer Vollsperrung eines Teilbereiches der Hospitalstraße im Bereich der Firma Betz bis Anwesen Hospitalstraße 21 kommen.

Ich bitte um Ihr Verständnis

Der Bürgermeister
als Straßenverkehrsbehörde
Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

Bioenergiedorf Gisingen - ein Konzept mit Zukunft

Die weiterhin steigenden Energiepreise führten zu der Idee, Gisingen langfristig mit preiswerter Wärmeenergie zu versorgen. Hierfür hat der Förderverein Bioenergiedorf Gisingen e.V. in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Wallerfangen im ersten Schritt einen Standort für die geplante Biogasanlage definiert. Der Standort befindet sich auf dem Flur 6, Parz. 110 / 43, in der Abbildung oben rot gekennzeichnet. Der Anlagensstandort bietet die Vorteile der logistischen Anbindung sowie den schon vorhandenen Sichtschutz. Ebenso besteht die Möglichkeit, den produzierten Strom in das öffentliche Stromnetz einzuspeisen.

Die vorläufige Planungsphase betrachtet im ersten Bauabschnitt die Straßen: Zum Scheidberg, Gaustraße und Teile des Oberlimbergerweges. Derzeit ist der Verein Bioenergiedorf Gisingen e.V. in engem Kontakt mit Firmen, um gemeinsam eine Wirtschaftlichkeitsberechnung zu erstellen. Wenn wir Ihr Interesse an der Idee geweckt haben, können Sie sich gerne an uns wenden. Wir treffen uns montags alle 14 Tage im Gasthaus Bauer, nächster Termin ist am 24.09.2012.



geplanter Standort Biogasanlage Gisingen

Hinweis in eigener Sache

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden. Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm). Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

Bitte reichen Sie keine PowerPoint -sowie Excel-Dateien ein!

Der Verlag behält sich vor, Bilder und Vorlagen, die diesen Standards nicht entsprechen, ohne Rücksprache abzulehnen. Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Bemühungen.

Ihre Redaktion



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden
Tel.: 06837 223



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Der Ortsvorsteher informiert

Erinnerung Seniorennachmittag 2012

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Unter Menschen zu kommen, gemeinsam aktiv zu werden, am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen, das war schon immer ein gutes Mittel, auch im Alter jung zu bleiben. Und es gibt auch sehr viele ältere Menschen, die mit großem Schwung und ungeheurer Lebensfreude jeden Tag als ein Geschenk begreifen und auch nützen nach dem Motto „Es geht nicht darum, dem Leben mehr Jahre, sondern den Jahren mehr Leben zu geben“.

So möchten wir als Gemeinde gemeinsam mit unseren Bürgerinnen und Bürgern ab 70 Jahre einen schönen Nachmittag verbringen. Nähere Angaben können Sie Ihrer persönlichen Einladung entnehmen. Ich möchte Sie hiermit noch einmal recht herzlich einladen zum

Seniorennachmittag

**Am Sonntag, dem 23. September 2012 um 15.00 Uhr,
in der Festhalle Walderfingia in Wallerfangen**

Ich freue mich gemeinsam mit Ihnen auf einen stimmungsvollen und unterhaltsamen Nachmittag.

Ihr Ortsvorsteher

Hans-Joachim Lariviere

Feuerwehr und DRK



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

Kreisalarmzentrale Saarlouis 06831-9458870

(Von dort werden die entsprechenden Löschbezirke über Funk alarmiert)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Düren/Bedersdorf
06831-69183 oder 06837-74376

Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg
06837-74571 oder 06837-1804

Löschbezirk Ihn/Leidingen/Rammelfangen
06837-7178 oder 06837-74521

Löschbezirk Ittersdorf
06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Kerlingen
06837-1720 oder 06837-909877

Löschbezirk St. Barbara
06831-61720 oder 06831-964597

Löschbezirk Wallerfangen
06831-6373 oder 06831-62759 oder 06831-69542

Kommissarischer Gemeindeführer Andreas HUBERT,
Ittersdorf, Tel: 06837-1299

Lbz. Ihn-Leidingen-Rammelfangen

Am Samstag, den 22.09.2012 fahren wir zur außerordentlichen Hauptversammlung nach Wallerfangen. Abfahrt ist um 17.00 Uhr in Tuchuniform am Gerätehaus. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Der Schriftführer

Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Am Samstag, den 22.09.2012, findet die Wahl des neuen Wehrlührers und Stellvertreters statt. Wir treffen uns um 16.45 Uhr in Uniform am Gerätehaus zur Abfahrt nach Wallerfangen.

Der Löschbezirksführer, A. Hubert

Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen Löschbezirk Düren-Bedersdorf

Am Samstag, den 22.09.2012 treffen wir uns um 17:00 Uhr am Gerätehaus in Tuchuniform zur gemeinsamen Abfahrt nach Wallerfangen zur Wehrlührerwahl. Diese findet um 17:30 Uhr in der Walderfingia statt.

Kom. Löschbezirksführer Christof Kircher

Löschbezirk St. Barbara

Wehrlührerwahl

Am Samstag, den 22.09.2012 findet die Neuwahl des Wehrlührers und seines Stellvertreters statt. Hierzu treffen wir uns um 17.00 Uhr in Tuchuniform am Gerätehaus. Die Wahl findet um 17.30 Uhr in der Walderfingia statt.

Übung

Unsere nächste Übung findet am Samstag, den 29.09.2012 statt. Treffpunkt: 17.00 Uhr am Gerätehaus.

Stefan Schirra, Schriftführer

■ Löschbezirk Wallerfangen

Termine

Werhführerwahl am 22.09.2012

Wir treffen uns um 17:00 in Uniform am Gerätehaus und fahren dann gemeinsam zur Walderfingia.

Bitte um vollzähliges Erscheinen.

Fahrt nach Köln am 29.09.2012

Abfahrt für die Teilnehmer 06:00 am Gerätehaus.

Vorankündigung Spanferkelessen am 06.10.2012

Hierzu sind alle Aktiven, die Altersabteilung und der Spielmannszug, mit Partner sowie die Jugendfeuerwehr mit Eltern, herzlich eingeladen.

Peter Bollbach

Löschbezirksführer

■ Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am Freitag, den 21.09.2012, findet unsere nächste Probe statt. Um 19.00 Uhr für unsere „Lernenden“, ab 20.00 Uhr ist Gesamtprobe. Der Vorstand

■ Gruppenstunde DRK Ortsvereine Gisingen / Ittersdorf / Kerlingen

Hallo,
am Mittwoch den 19.09.2012 findet eine gemeinsame Gruppenstunde der Ortsvereine Gisingen, Ittersdorf und Kerlingen statt. Wir treffen uns um 19.00 Uhr in den Örtlichkeiten des Ortvereins Ittersdorf.

Hauptthema wird Hygiene sein:

Allgemeine Hygienevorschriften

Hygiene bei der Blutspende

Hygiene in der Küche/Feldküche

Bitte meldet euch zur besseren Planung bei den jeweiligen Bereitschaftsleitern an oder ab.

Manfred Schmidt

Bereitschaftsleiter OV Ittersdorf

Jung und alt

■ Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina Wallerfangen

Elternveranstaltung im Kindergarten St. Katharina Wallerfangen

Am Donnerstag, 20.09.12 findet von 19.30-21.30 Uhr ein Elternabend zum Thema:

Kinder brauchen Werte, welche Werte brauchen Kinder?
statt.

Wir laden alle Interessierten recht herzlich ein.

Ihre Erzieherinnen

Redaktionsschlussvorverlegung

Der Feiertag „**Tag der Deutschen Einheit**“ am **3. Oktober 2012** macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusstermins erforderlich.

Der Annahmeschluss ist wie folgt:

**KW 40 - Freitag, 28. September 2012,
10.00 Uhr**

Später eingehende Berichte können nicht mehr berücksichtigt werden.

Wir bitten um Beachtung!

Verlag + Druck Linus Wittich

- Redaktion -

■ Schule am Limberg erfolgreich beim BioLogo-Wettbewerb

257 Schülerinnen und Schüler der Schule am Limberg mit ihren Biologielehrern Frau Wortmann, Frau Brien, Frau Ewen und Herr Kummer beteiligten sich in diesem Jahr zum siebten Mal am BioLogo -Wettbewerb des Bildungsministeriums. In diesem Wettstreit im Fach Biologie beantworteten die Teilnehmer aus den Klassenstufen 6 bis 10 innerhalb von 30 Minuten Fragen aus allen Bereichen der Biologie.

Von 63 Teilnehmern im Anforderungsniveau 1 der Klassenstufe 6 siegte Annika Hermes Klasse 6.3 vor Lennart Theobald Klasse 6.3. Den dritten Platz belegte Fabian Hassenteufel Klasse 6.2.

Das Anforderungsniveau 2 bearbeiteten 57 Schüler der Klassenstufe 7. Clarissa Bauer aus der Klasse 7.1 konnte dieses für sich entscheiden. Den zweiten Platz erreichte Yasmina El-Yazidi ebenfalls Klasse 7.1 vor Mandy Blumentritt Klasse 7.2.

Die höchste Teilnehmerzahl mit 83 Schülern hatte das Anforderungsniveau 3 für die Klassenstufen 8 und 9. Hier konnte sich Jessica Daub Klasse 9.2 durchsetzen. Sie konnte sich knapp vor Mirko Reichert und Franziska Kiefer, beide Klasse 8.2 behaupten.

Das Anforderungsniveau 4 wurde von 54 Schülern der Klassenstufe 10 in Angriff genommen. Es gewann Alexander Diederich Klasse 10.2. Die Platz 2 ging an Jasmin Hanussek Klasse 10.1. Platz 3 teilten sich Thomas Langer Klasse 10.1 und Naomi Groß Klasse 10.2.

Für die zweite Runde, die am 20. September 2011 am Albert-Einstein-Gymnasium in Dillingen stattfindet, konnten sich 6 Schüler der ERS Wallerfangen qualifizieren. Dort wird dann unter den besten Schülern aller teilnehmenden Erweiterten Realschulen, Gymnasien und Gesamtschulen in jeder Klassenstufe der Landessieger ermittelt. Dazu wünschen wir viel Erfolg!



Die Siegerinnen und Sieger des BioLogo-Wettbewerbs 2012

■ Tai Chi-Kurs in Wallerfangen - Späterer Beginn, Anmeldungen noch möglich !

Der Tai chi-Kurs der Kreisvolkshochschule in Wallerfangen, der am 27.9.2012 beginnen sollte, wird erst am Donnerstag (4.10.2012) beginnen. Grund sind die am 27.9. stattfindenden Elternversammlungen der Gemeinschaftsschule/ERS- Schule am Limberg- Wallerfangen. Hier die neuen Daten der Eröffnungskurse:

Anfänger: ab 4.10.12, 10 Termine, 19:15-20:15 Uhr,

Fortgeschrittene: ab 4.10.12, 10 Termine, 18:00-19:00 Uhr.

Bislang nur telefonisch vorangemeldete Teilnehmer werden gebeten ihre schriftliche Anmeldung vorzunehmen.

Teilnehmer des Fortgeschrittenenkurses im letzten Semester, die auch in diesem Semester wieder teilnehmen möchten, werden um entsprechende schriftliche Anmeldung vor Kursbeginn gebeten, um Planungssicherheit zu erhalten.

KVHS - Örtliche Leitung Wallerfangen-

Dr. Dieter Ullrich, 06831-9667166

Das Lernen kann man lernen



**Was Eltern dafür tun können,
dass ihre Kinder gut und gerne
lernen.**

3) Schulreife

Die Entwicklung der Kinder lässt sich in die Bereiche Denken, Bewegung und Gemeinschaft unterteilen. Entscheidend für die Schulreife ist nicht die Ausprägung einzelner Fähigkeiten, sondern die Gesamtheit aller Fähigkeiten. Wenn Sie die meisten der vorangegangenen und nun folgenden Fragen bejahen können, können Sie davon ausgehen, dass Ihr Kind schulreif ist.

Bewegung:

Sieht und hört Ihr Kind gut genug? Kann es sich alleine an- und ausziehen? Kann es das Gleichgewicht halten? Hat es fließende Bewegungsabläufe? Kann es z.B. den „Hampelmann“ nachmachen? Kann es rückwärts gehen? Kann es mit Stiften und Bastelmaterial umgehen? Kann es Linien nachziehen? Kann es einfache Formen erkennbar abmalen? Kann es einen Menschen malen (Körper, Arme, Beine, Hände, Kopf mit Mund, Nase, Augen, Ohren und Haaren)?

Gemeinschaft:

Ist Ihr Kind neugierig und gespannt auf die Schule? Freut es sich darauf, etwas Neues zu lernen? Kann es Enttäuschungen ertragen? Kann es sich alleine beschäftigen? Bringt es Dinge zu Ende? Kann es aufmerksam zuhören? Kann es abwarten? Kann es auch ohne direkten Kontakt zu einem Erwachsenen aufmerksam etwas tun? Kann es Gleichaltrigen gegenüber Zugeständnisse machen? Kann es sich Gleichaltrigen gegenüber durchsetzen? Kann es sich in eine Gruppe einfügen? Kann es sich von seiner gewohnten Umgebung für mehrere Stunden trennen? Schließt es leicht Freundschaften? Hat es Selbstvertrauen?

Das lernen kann
man lernen

1) Hilfe, mein
Kind hat keine
Lust zum Lernen

2) Wie wir
lernen

3) **Schulreife**
- Denken
- Bewegung
- Gemeinschaft

4) Schulangst

5) Lern-
misserfolge
vermeiden

6) Förderungs-
möglichkeiten

7) Hausaufgaben

8) Spezielle
Lernschwächen
und -störungen

Infos: Stefan Behr (06831) 680911.

„Herbstaktion 2012 am 29.09.2012“



Obst und Gartenbauverein Ittersdorf

in Kooperation

**mit unserem Ortsvorsteher Heinz Rickert
und der Kita Ittersdorf**



„Wir bauen ein Insektenhotel“

Treffpunkt: 14 Uhr 30 auf dem Kindergartengelände

Fertigstellung des Insektenhauses



Im Anschluss Treffen auf dem Obstbaumgrundstück des Vereins

- Liedbeiträge der Kindergartenkinder

- Kreativangebote

- Für Speis und Trank wird gesorgt sein.

Kultur und Freizeit

■ Obst- und Gartenbauverein Gisingen

Liebe Mitglieder,

wie bereits im Mitteilungsblatt angegeben haben wir beim Saarländischen Rundfunk einen Termin für die Führung erfragt. Aufgrund der hohen Nachfrage konnten wir erst einen Termin im Oktober bekommen. **Die Führung ist für Freitag, 26. Oktober um 16.15 Uhr in den Schulferien gebucht.**

Wir erhalten nicht nur einen Einblick, wie eine Sendung entsteht, sondern auch einen ersten Eindruck von der Arbeit der Journalisten, Redakteure und Moderatoren, die die Sendungen vorbereiten bzw. durch die Sendungen führen.

Vor dem Besuch des Saarländischen Rundfunks möchten wir unseren Vereinskollegen und Mitglied Herrn Harro Wilhelm in seiner Erlebnisdgärtnerie besuchen.

Wir beabsichtigen mit Privat-PKWS nach Saarbrücken zu fahren.

Auch wenn der Termin erst 2 Monaten möchten wir Euch bitten in den nächsten Tagen unserem 1. Vorsitzenden Herrn Bruno Geber (Telefon: 06837 - 7113 oder Email: Uwe.Geber@web.de) Bescheid zusagen damit wir richtig planen können und dem Saarländischen Rundfunk entsprechende Rückinfo zu geben.

Bitte teilt ihm mit auch ob Ihr Euch als Fahrer zur Verfügung stellt.

Wir hoffen auf eine rege Teilnahme Eurerseits.

■ Obst- und Gartenbauverein Ihn

Liebe Vereinsmitglieder,

wir möchten noch einmal an unsere Jahresfahrt erinnern, die am 13. Oktober 2012 stattfindet.

Das Ziel unserer Fahrt ist die Kürbisausstellung in Ludwigsburg.

Abfahrt ist um 7.00 Uhr an der Bushaltestelle in Ihn. Für Mitglieder ist die Fahrt, Frühstück und der Eintritt frei. Nichtmitglieder zahlen 27 Euro. Der Tag beginnt mit einer Schloßführung um 11.30 Uhr. Anschließend nehmen wir im Park-Cafe gemeinsam das Mittagessen ein. Es kann bei der Anmeldung vorbestellt werden. Der weitere Nachmittag steht dann zur freien Verfügung. Die Heimfahrt ist um 17.30 Uhr ab Ludwigsburg. Anmeldungen bitte bis zum 6. Oktober 2012 bei Christel Abel, Tel. 1801. Der Vorstand

■ Hansenberger Erdbeernarren

Hallo Leute,

unsere Vereinsfahrt war super. Fantastisches Wetter, super Stimmung, Live Musik im Bus (Danke an Kalli).

Nach dem Besuch des Karnevalmuseums hatten wir noch genügend Zeit die Stadt zu erkunden.

Ob durch Stadtrundfahrt, Altstadtbummel, Shoppingtour, Besichtigungen des Doms oder einer der zahlreichen Kirchen. Für jeden war was dabei, allen hat es gefallen.

Wir freuen uns schon auf die nächste Vereinsfahrt im kommenden Jahr.



Wichtige Termine zum Vormerken:

Mitgliederversammlung:

Sonntag, 07.10.2012, 17:00 Uhr

Vorstandssitzung: 21.10.2012, 18:00 Uhr

Grünkohl-Essen: 09.11.2012, 19:00 Uhr

Weihnachtsmarkt: 01.-02.2012

Kappensitzungen: 25.01.2013 und 01.02.2013

Karnevalsumzug: 09.02.2013

Erläuterungen zu den einzelnen Terminen werden noch bekannt gegeben
Der Vorstand

■ Der Junge Chor Wallerfangen - Konzert „Chorphorie“ am 22.9. in Pachten!

Der Countdown tickt, und er tickt unnachgiebig auf das Show-Event des Jahres 2012 zu: Nach dem herausragenden Konzert im Oktober 2010 in Wallerfangen schlägt der Junge Chor Wallerfangen am **22. September 2012 ab 20:00 Uhr in der Römerhalle Pachten** seine Zelte auf und lässt die Halle mit purer „Chorphorie“ beben! Die musikalische Leitung unter Michael Reiland und Lukas Schmidt hat sich in den letzten Wochen und Monaten extrem viel Mühe gegeben, um ein abwechslungsreich und interessant gestaltetes Konzert auf die Beine zu stellen. Jetzt, wenige Tage vor unserem Konzert, können wir sagen, dass für jeden Musikgeschmackt etwas dabei sein wird, sei es von einer fetzigen, schnellen rockigen Nummer bis hin zu einer romantischen Ballade. Ohne unsere fantastische Band, die uns auch in diesem Jahr wieder unterstützt, wäre es nur halb so schön. Gekonnt unterstützen sie den Chorgesang und geben auch instrumental einiges zum Besten. Dazu kommen noch die Lichteffekte, die das Konzert zu einem Hör- und Seherlebnis abrunden. Party garantiert! Aber auch Sie können diese Veranstaltung zu etwas ganz Besonderem machen, denn für jeden Besucher haben wir ein kleines Schmankerl am Sitzplatz vorbereitet! **Eintrittskarten zum Preis von 9,-/7,- erm. (10,-/8,- erm. an der Abendkasse)** gibt es ab sofort bei Blumenhaus Jungmann in Wallerfangen sowie unter der Karten-Hotline 06831 73955. **Wir würden uns sehr freuen, Sie zur Chorphorie am 22. September 2012 um 20:00 in der Römerhalle Pachten begrüßen zu dürfen!**



■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Am Sonntag, dem 16. September 2012, fand nach langer Zeit wieder eine Wanderung statt, an der alle teilnehmen konnten. Einer der schönsten Premiumwanderwege Deutschlands stand auf dem Programm: Die Litemont-Gipfeltour. Die 18 Wanderer genossen das herrliche Wetter und marschierten durch den Geschichtspark, in dem mehrere landwirtschaftliche Geräte des letzten Jahrhunderts ausgestellt sind, Richtung Gipfelkreuz. Das Gipfelkreuz auf 418 m wurde zu Ehren der Burgfrau Margarete vom Litemont im Jahre 1852 errichtet. Gleich neben dem Kreuz steht der Weidendom, eine natürliche Pflanzung aus 400 Weiden und 300 Birkenstämmen. Ebenso interessant ist die optische Telegrafstation aus napoleonischer Zeit. Dieser Nachbau einer 1813 errichteten Station war Teil einer Telegrafienlinie, die von Metz nach Mainz führte. Erfunden wurde der Telegraf 1790 von dem Franzosen Claude Chappe.



1. Teil der Wandergruppe auf dem Litermont



2. Teil der Wandergruppe auf dem Litermont

2. Am Samstag, 15.9., und Sonntag, 16.9. fand in der Niedtalhalle in Rehlingen-Siersburg das 1. Wanderforum statt. Der Saarwald-Verein Wallerfangen konnte sich unter dem Motto »100 Jahre Saarwald-Verein Wallerfangen 1912« an einem eigenen Stand präsentieren. Herzlichen Dank an Petra, Claudia, Greta, Rolf, Edith und Bruno, die sich um den Stand kümmerten. 3. Am Sonntag, dem 23. September 2012, führt die Fahrt in den kleinen Ort Monreal in der Nähe von Mayen. Dort gilt es, Deutschlands schönsten Wanderweg des Jahres 2011, zu bewältigen. Er hat eine Länge von 13,7 km und es müssen 508 Höhenmeter bewältigt werden. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen mit Rucksackverpflegung.

4. Am Sonntag, dem 30. September 2012, führt eine Gauwanderung nach Frankreich. Dort findet die Einkehr mit warmem Essen statt. **Dazu ist eine Anmeldung erforderlich. Wer also mitgehen will, melde sich unter der Mobil-Nr. 01736646531 (K.Schönberger) an.** Der Weg hat eine Länge von ca. 12 km und ist mittelschwer. Start ist am Rathaus in Wallerfangen um 9.30 Uhr oder am Dorfgemeinschaftshaus in Rammelfangen um 9.45 Uhr. Frisch Auf

■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Hallo Kameraden, da wir am Wochenende unsere französischen Kameraden zu Besuch hatten ist unsere monatliche Sitzung diesen Sonntag, den 23.09.2012, um 10.00 Uhr im RK Heim. Auf der Tagesordnung stehen Rückblick Saarschleifenpokal, Partnerschaftstreffen und Restjahresplanung.

Der Vorstand

■ Kurs »Fit bis ins hohe Alter«

- **Präventivkurs Sturzprophylaxe am St. Nikolaus-Hospital Wallerfangen** -

Wegen großer Nachfrage werden in der Klinik für Geriatrie in Wallerfangen wieder zwei Kurse parallel angeboten. Der Kurs »Fit bis ins hohe Alter« ist ein Angebot für Menschen ab einem Alter von ca. 70 Jahren, die spüren, dass sie etwas tun müssen, um auch in einigen Jahren ihren Alltag noch selbstständig bewältigen zu können. Er spricht vor allem »Neueinsteiger« bzw. »Wiedereinsteiger« in den Sport an, also solche Menschen, die sich seit längerer Zeit nicht oder nur wenig bewegt haben. Das Kursprogramm basiert auf einem Vier-Säulen-Modell: Mobilität entwickeln, Stärke aufbauen, Sicherheit vermitteln und Beweglichkeit erhalten mit dem Kernziel der Erhaltung der Selbstständigkeit im Alter. Ohne Bewegung lassen im Alter die wichtigsten körperlichen Funktionen nach, die Muskeln werden schwächer, die Gelenke werden unbeweglich, die Standfestigkeit lässt nach. Diese Prozesse lassen sich durch gezielte Bewegung zeitlich verschieben, teilweise sogar verhindern.

Ein Kurs umfasst 12 Einheiten à 90 Minuten in sechs Wochen und findet in der Klinik für Geriatrie am St Nikolaus-Hospital Wallerfangen statt.

Die Kurse finden dienstags und donnerstags statt, Kurs A von 9.00 Uhr bis 10.30 Uhr, Kurs B von 13.30 Uhr bis 15.00 Uhr. Beide Kurse beginnen am Dienstag, den 16.10.2012.

Die Kursgebühr beträgt 90 EUR. Eine Bezuschussung durch die Krankenkassen ist möglich. Weitere Informationen und Anmeldung bitte unter Tel. 06831/962231 oder 06838/85656.

■ Neuigkeiten aus der



Klassisches Kammerkonzert mit koreanischem Imbiss

Am Samstag, dem **22. September 2012** findet im **Schloss Magnus von Hausen in Rehlingen** ein besonderes musikalisches

und kulturelles Ereignis bei **freiem Eintritt** statt: Junge Künstler deutscher Musikhochschulen präsentieren im Rahmen eines Klassischen Kammerkonzerts Werke von Schubert, Debussy, Bruch, Klughardt u.v.m. Unter der **Gesamtleitung von Jungsun Kim** am Klavier (**Musikwerkstatt Biringen/ www.jungsunkim.de**) spielen Anna-Lena Zenner (Viola); David Rheinert (Violoncello); Dennis Brenner (Oboe) und Sophia Scheuer (Violine). **Veranstalter ist Heimatverein Rehlingen e.V.**

Der Abend wird mitgestaltet von der **Association Culturelle Coreenne de Lorraine**, der koreanischen Kulturvereinigung in Lothringen. Nach dem Konzert wird ein **koreanischer Imbiss** gereicht und es besteht die **Möglichkeit zum Kulturaustausch.**

Spatenstich in Rammelfangen

Am Donnerstag, dem 06.09.2012 fand der erste Spatenstich zum Bau einer **Schutzhütte mit Toiletten in Rammelfangen am Premiumwanderweg „Hirn-Gallenberg-Tour“** statt. **Ortsvorsteherin Gabi Harpers** führte zunächst höchstpersönlich den Bagger, ehe Frank Faber übernahm um mit dem Aushub für die notwendigen Kanalarbeiten zu beginnen. Bereits 2009 entstand die Idee, auf den Grundmauern des alten Spritzenhauses eine Hütte zu errichten. 2011 erfolgte der Zuwendungsantrag durch die Gemeinde, dem am 27. Juli 2012 der Zuwendungsbescheid im Rahmen der nachhaltigen Dorfentwicklung aus Mitteln des Landes und des Bundes folgte.

Ihr Regionalmanagement für die Region Saargau

Achim Später, ARGUS concept GmbH, Tel.:0681 / 38916-66, a.spaeter@argusconcept.com

Jens Reiter, ARGUS concept GmbH, Tel.:0681 / 38916-76, j.reiter@argusconcept.com

Machen Sie mit, denn auf Sie kommt es an!!

Weiteres unter www.region-saargau.de Schauen Sie mal rein!

Landkreis Saarlouis/

Gemeinde Rehlingen-Siersburg/Gerlfangen

Herbstwanderung rund um das Naturparkdorf Gerlfangen

Am **Sonntag, 30. September, 10 bis 12:30 Uhr**, führt der Förderverein Naturparkdorf Gerlfangen in Kooperation mit dem Naturpark Saar-Hunsrück die alljährliche Herbstwanderung, die unter dem Motto „Grenzlandwanderung“ steht, um das Naturparkdorf Gerlfangen durch. Zusammen mit den Wanderführern Reinhold Kerber und Ludwig Martin Lillig wandern die Teilnehmer vorbei am Diersdorfer Hof und Fürweiler, durch Schwerdorf und an Kottendorf vorbei bis zur Burg Esch. Dort wird eine Zwischenrast eingelegt bevor der Rückweg zum Pehlinger Hof, wo die Möglichkeit besteht ein Mittagessen einzunehmen, erfolgt. Die Teilnahme an der Wanderung ist kostenlos. Treffpunkt ist die Naturpark-Infostelle Haus Saargau in Gisingen. Eine frühzeitige Anmeldung ist bei Reinhold Kerber, Telefon 06833/488 erforderlich.

Landkreis Saarlouis/Gemeinde Wallerfangen/Gisingen

Der Wildkatze auf der Spur rund um das Naturparkdorf Gisingen

Am **Freitag, 5. Oktober, 15 bis 17:30 Uhr**, stellen der Naturpark Saar-Hunsrück und der BUND Saar die interessante Tierart „Wildkatze - Scheuer Räuber im Wald“ vor. Zusammen mit Martin Lillig vom BUND Saar gehen Naturinteressierte auf Spurensuche nach der Wildkatze rund um das Naturparkdorf Gisingen. Zunächst demonstriert der Wildkatzenexperte die natürlichen Lebensansprüche der Wildkatze in einem Vortrag. In einer kleinen Exkursion erfahren die Teilnehmer viele Informationen über die besondere Tierart, wie z. B. mit Hilfe von Duft-Lockstöcken Haarproben von Wildkatzen erfasst werden um wertvolle Informationen über Verbreitung, Teilbestände und Wanderverhalten der seltenen Tierart zu gewinnen. Damit die isoliert lebenden Wildkatzen wieder zueinander finden können, sind Korridore wie Gehölzstreifen und strukturreiche und naturnahe Wälder für die Vernetzung ihrer Lebensräume wichtig. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos. Treffpunkt ist die Naturpark-Infostelle Haus Saargau in Gisingen. Eine frühzeitige Anmeldung ist beim Naturpark-Informationszentrum Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0 erforderlich.



Gesund essen mit regionalen Produkten



Ideal im Herbst: Kürbisgerichte

Gesund essen bedeutet: reichlich Obst, Gemüse und Salat essen, Vollkornprodukte verwenden, fettarme Milchprodukte bevorzugen, möglichst 1-2mal pro Woche Seefisch, wenig Fleisch und Wurst und wenig Süßigkeiten essen.

Daneben gibt es aber auch noch andere Kriterien für gesundes Essen, nämlich: Wo kommt es her? Und: Wie wird es produziert? Wie wird es gelagert und transportiert?

Besonders empfehlenswert sind regionale Produkte, die in der Region produziert werden und ohne lange Transportwege den Verbraucher erreichen.

Das bedeutet: wir sollten Lebensmittel bevorzugen, die zu der jeweiligen Jahreszeit in der Region frisch verfügbar sind, also Kohlsorten und Sauerkraut im Winter, Beerenfrüchte, Erbsen, Bohnen und Kopfsalat im Sommer, Äpfel oder Kürbis im Herbst, Frühgemüse im Frühling.

Erdbeeren und Spargel aus Wallerfangen oder Salate aus der Lisdorfer Au werden reif geerntet und kurz nach der Ernte vor Ort verkauft.

Das Rindfleisch aus Argentinien, der Spargel aus Peru oder die spanischen Erdbeeren, die im Winter im Supermarkt angeboten werden, haben lange Transportwege hinter sich, die Äpfel aus Neuseeland lagern lange Zeit in Kühllhäusern.

Das Fleisch von Tieren, die über längere Strecken zum Schlachthof transportiert werden, hat möglicherweise durch Stresshormone, die das Tier während dem Transport produziert, einen veränderten Geschmack.

Selbstverständlich dürfen auch Südfrüchte wie Orangen, Bananen oder Ananas oder beispielsweise Fische aus dem Mittelmeer oder dem Eismeer gegessen werden.

Allerdings sollte man bevorzugt das essen, was zu der jeweiligen Saison in der Region wächst oder traditionell gerade dann gegessen wird.

Damit nehmen wir nämlich alle notwendigen Vitamine, Mineralstoffe und sogenannten sekundären Pflanzenstoffe in der notwendigen Menge zu uns und brauchen uns keine Gedanken zu machen um Über- oder Underdosierung von Vitaminpillen, Nahrungsergänzungsmitteln oder Mineralstoffpräparaten.

Dr. Jutta Dick

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

Aktive

Saison 2012/2013 - 07. Spieltag

SV Düren-Bedersdorf 2 : FV Schwarzenholz 2

Durch den FV Schwarzenholz wurde die Begegnung der 2. Mannschaft abgesagt.

SV Düren-Bedersdorf 1 : FV Schwarzenholz 1 1:4

Nach einem frühen Rückstand, konnte man durch Marco Riga noch verdientermaßen ausgleichen, geriet aber kurz vor Halbzeit erneut in Rückstand. Im zweiten Abschnitt reichten die spielerischen Mittel nicht aus, sich gegen clever aufspielende Gäste durchzusetzen.

Saison 2012/2013 - 08. Spieltag

Am Sonntag, 23.09.2012 spielen beide Mannschaften in Hülzweiler. Die 2. Mannschaft spielt um 13.15 Uhr, die 1. Mannschaft danach um 15.00 Uhr.

»Alte Herren«

Die »Alten Herren« spielen am Samstag, 22.09.2012 um 18.00 Uhr zu Hause gegen die AH des SV Felsberg.

Rainer Klein

SV Düren-Bedersdorf e.V.

■ Frauenturnverein Gisingen

Die geplante Vereinsfahrt nach Heidelberg am 29.09.2012 findet aufgrund der geringen Teilnahme **nicht** statt. Der bereits eingezahlte Teilnahmebeitrag wird in den Trainingsstunden ausbezahlt.

Der Vorstand

Nicole Reiners-Gerard, 1. Vorsitzende

■ VfB Gisingen

Aktive Mannschaften

Unsere 1.Mannschaft hat ihr Auswärtsspiel in Ens Dorf nach ganz schwacher Leistung verdientermaßen mit 0:2 Toren verloren. Die 2.Mannschaft erkämpfte sich dagegen ein 0:0 Unentschieden und bleibt auf Platz 4. Am kommenden Sonntag hat die 2.Mannschaft um 13.15. Uhr den derzeitigen Tabellenführer SSV Pachten III in Gisingen zu Gast. Unsere 1.Mannschaft, die am kommenden Sonntag spielfrei wäre, bestreitet anschließend ein Freundschaftsspiel gegen Röchling Völklingen II.

Abteilung AH.

Das Heimspiel unserer AH am vergangenen Samstag gegen die AH der SF Scheidberg wurde mit 8:0 Toren gewonnen. Am kommenden Samstag, 22.09.2012, spielen wir um 18.00 Uhr zu Hause gegen die AH Hülzweiler.

■ VfB Gisingen Jugendabteilung

Ergebnisse von letzter Woche:

D7-Jugend SV Losheim - VfB Gisingen 2:2

C-Jugend JFG Stadt Wadern - VfB Gisingen 4:1 Tor: Cedric Fontaine

B-Jugend SC Roden - VfB Gisingen 4:0

G-Jugend Turnier in Hüttersdorf

Unsere junge Mannschaft zeigte sich von der besten Seite. In der Abwehr organisierte Julian Jäger souverän, Jonas hielt seinen Kasten bis auf einen Treffer sauber. Niklas Bauer konnte ebenfalls im Mittelfeld überzeugen. Auch die Torausbeute war super, so konnte Leon Mansfeld gleich drei Tore erzielen und Timo Steffen einen Treffer. Bereits das erste Tor von Leon Mansfeld war sehenswert. Einen bereits verloren geglaubten Ball grätschte er nach und erzielte so aus spitzem Winkel unser erstes Tor. Dass man mit grätschen ein Tor erzielen kann ist super aber auch beim grätschen kann man einen Gegner foulern. Dies musste Leon trotz seines großen Tages mit den drei Treffern leider erfahren. Fair Play ist das Motto bei unserem Spiel. Aber auch das wird unser kleiner Held noch lernen. Seine Entschuldigung nach dem Foul war eine tolle Geste. Unsere neuen Jungs, Till, Louis und Nils zeigten ebenfalls eine gute Leistung. Wenn Louis seinen Bombenschuss nun noch auf das richtige Tor abfeuert, dann glaube ich, haben wir noch einen weiteren Klassestürmer.

Die Ergebnisse im Einzelnen:

VfB Gisingen - SV Piesbach 1-0

VfB Gisingen - Pachten 1 - 0

VfB Gisingen - Konfeld 2-1

VfB Gisingen - Hostenbach 0-0

Weiter so Jungs, der Trainingseifer zeigt die ersten Früchte. Am nächsten Samstag spielen wir um 14 Uhr in Hülzweiler, Treffpunkt 13.30 Uhr.

F-Jugend Turnier in Dillingen

Am Samstag spielte unsere F-Jugend ein tolles Turnier in Dillingen. Ein Lob an alle Spieler, die Laufbereitschaft war groß und der Wille zu siegen war da. Auch unser Torwart Niklas Gratz zeigte wieder eine sehr gute Leistung. Weiter so!

SG Honzrath - Haustadt - VfB Gisingen 1:1 Torschütze: Dennis Hanauer
VfB Gisingen - SV Hülzweiler 2:1 Torschützen: Moritz Leinen, Dennis Hanauer

FC Düppenweiler- VfB Gisingen 1:1 Torschütze: Moritz Leinen

Spieler: Niklas Gratz, Dennis Hanauer, Linus Hürtgen, Lisa Bauer, Steven Rath, Max Bettinger, Moritz Leinen, Timo Hoffmann, Maximilian Gleibe
E2-Jugend VfB Gisingen - FSV Hemmersdorf 6:3 Torschützen: Lenny Guldner 4x, Moritz Troß 2x

Durch einen verdienten Heimsieg gegen den Lokalrivalen Hemmersdorf konnten wir die Hinrunde ohne Niederlage und Punktverlust als Tabellenführer beenden. Nach Spielende wurde der Sieg von den Kindern in der Kabine auch toll gefeiert! Dabei zeigte unserer vierfacher Torschütze Lenny, bei Rockmusik, auch sein tänzerisches Talent. Fazit des Spiels: Wieder einmal mehr als fünf Tore geschossen, viele Chancen vergeben und unnötige Gegentore kassiert.

Spieler: Nicklas Raoul Gerard, David Schiffmann, Philipp Meffert, Deniz Ciftci, Jason Rath,

Azat Ciftci, Moritz Troß, Sebastian Hanauer, Lenny Guldner, Jan Schwarz
E1-Jugend VfB Gisingen - TuS Beaumarais 0:7

B-Jugend VfB Gisingen - SV Fraulautern 2:1

Nächste Woche spielen:

18.9. D9-Jugend VfB Gisingen - SV Hülzweiler 17.45 Uhr Pokalspiel

19.9. C-Jugend VfB Gisingen - SV Friedrichweiler 17.30 Uhr

20.9. D7-Jugend VfB Gisingen - FSV Saarwellingen 17.45 Uhr

21.9. D9-Jugend VfB Gisingen - DJK Dillingen 17 Uhr

22.9. G-Jugend Turnier in Hülzweiler ab 14 Uhr

F-Jugend Turnier in Gisingen ab 12 Uhr

E1-Jugend SSV Überherrn - VfB Gisingen 14 Uhr

D9-Jugend FV Diefflen - VfB Gisingen 15.15 Uhr

C-Jugend FV Fraulautern - VfB Gisingen 16.30 Uhr

23.9. B-Jugend FV Beckingen - VfB Gisingen 10.30 Uhr

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Ergebnis vom Sonntag:

SG Ihn-Leidingen - SSV Überherrn 2 : 3

Aufgrund von Nachlässigkeiten in der Abwehr geriet unsere Elf mit 0 : 3 in Rückstand.

Das Ergebnis wurde durch Tore von Stephan Sternagel und Robin Heck in der Schlussphase noch verbessert, zum Ausgleich reichte es jedoch nicht mehr trotz zahlreicher Möglichkeiten.

Vorschau

Sonntag, 23.09.2012:

FV Picard - SG Ihn-Leidingen (15.00 Uhr)

2. Mannschaft: 13.15 Uhr

■ AH Scheidberg

Spielergebnisse

08.09.2012: AH Rehlingen - AH Scheidberg 6:4

15.09.2012: AH Gisingen - AH Scheidberg 8:0

Am kommenden Samstag, 22.09.2012, spielen wir gegen die AH Gerlfangen; der Spielort steht noch nicht fest. Unterrichtung erfolgt per Mail.

Oktoberfest

Wir laden alle Mitglieder der AH mit ihren Partnern am 29.09.2012, ab 18.00 Uhr, ins Gasthaus EHL zum Oktoberfest von Feuerwehr und AH ein. Bei Weizenbier, zünftiger Musik und einem deftigen Imbiss wollen wir ein paar gemütliche Stunden zusammen verbringen.

Natürlich ist auch die Bevölkerung recht herzlich zu diesem Fest eingeladen.



Rezept der Woche:

Kerlinger-Brotsalat mit Bioziegenfrischkäse

von Roland Dietzen, Hotel Scheidberg

Zutaten:

Kleine Strauchtomaten
Zwiebellauch
Gemüsezwiebel
Brot vom Vortag oder älter
Bioziegenfrischkäse
Basilikum für die Garnitur
Salz, Pfeffer aus der Mühle, Olivenöl,

Die Tomaten werden gewürfelt oder geviertelt, den Zwiebellauch in feine Röllchen schneiden, waschen und trocknen. Die Gemüsezwiebel ebenfalls in Brunoise (Würfel) ca 8 mm Kantenlänge schneiden.

Die Brotscheiben auf der Aufschnittmaschine in 2-3 mm dicke Scheiben schneiden.

Auf einem Backblech bei 170 Grad ein paar Minuten trocknen. Die Scheiben halten sich ohne Bedenken bis 14 Tage.

Die Tomaten, Lauch und Zwiebeln mit Salz, Pfeffer aus der Mühle, Balsamicoessig, Olivenöl würzen und mischen.

Auf einem Teller einen Turm von Tomaten, Brot, Tomaten im Wechsel anrichten.

Von dem Ziegenkäse Scheiben abschneiden und auf einer Brotscheibe plazieren.

Die Brotscheiben im Backofen grillen und am Salat drappieren. Ein paar Blätter Basilikum als Garnitur und Guten Appetit

Infos und Kontakt: Stefan Behr, (06831) 680911, stefan.behr@wallerfangen.de



■ Running Dogs wieder erfolgreich im Agility

Am Sonntag, den 12.08.2012 fand ein Agilityturnier in Neunkirchen-Fuhrpach statt. Für die Running Dogs Wallerfangen gingen Carina Löwenkamp mit ihrem belgischen Schäferhund Jerry an den Start. Trotz großer Konkurrenz konnte sich das Team in der Klasse Jumping Large den 4. Platz sichern. Wir gratulieren herzlich und drücken weiterhin die Daumen und Pfoten.



Carina und Jerry

■ SV Wallerfangen

Ergebnisse vom Wochenende:

FC Düppenweiler - SV Wallerfangen II 7:0

SC Roden - SV Wallerfangen 0:5

Tore: 2x D. Klein, 2x C. Schlossack, M. Kohn

Im Auswärtsspiel in Roden setzte unsere Mannschaft die guten Leistungen der vergangenen Wochen nahtlos fort. Von Beginn an waren wir hellwach und gingen aggressiv in die Zweikämpfe, so dass die Gastgeber kaum Zeit zum Luft holen hatten.

Es dauerte aber dennoch bis kurz vorm Halbzeitpfeif, ehe wir die Überlegenheit in Tore umwandeln konnten.

Nach dem Seitenwechsel wurde die Partie dann noch einseitiger. Wir waren in allen Belangen klar überlegen und kamen zu weiteren vier Toren.

Der Sieg hätte auch durchaus noch höher ausfallen können, aber wie so oft in letzter Zeit gingen wir allzu großzügig mit unseren zahlreichen Chancen um. Nichts desto trotz bleiben wir nach einer weiteren großartigen Leistung Tabellenführer.

SV Wallerfangen Frauen - SV Werbeln 6:1

Tore: 4x Julia Böhm, Sina Magar, Annika Haase

Auch die Damen konnten ihre tolle Leistung heute endlich in ein zählbares Resultat umwandeln.

Gegen erschreckend schwache Gäste waren wir über das gesamte Spiel deutlich überlegen.

Julia Böhm erzielte gleich 4 Tore und wurde fast allein zur Matchwinnerin. Aber auch alle anderen Spielerinnen zeigten eine großartige Leistung.

Man sah tolle Spielzüge, starke Offensivleistungen und einfach begeisternden Fußball, am Ende war der Sieg hochverdient.

Am kommenden Wochenende gibt es folgende Spiele:

SVW 2 - SF Saarfels 13:15 Uhr

SVW - TuS Bisten 15:00 Uhr

DJK Saarwellingen - SVW Frauen 16:45 Uhr

■ TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

Die schlechte Nachricht vorweg. Die **1. Herren** verlieren in Schwalbach schon im 2. Spiel mit 9:5. Bereits nach den Doppelspielen war ein Rückstand von 2:1 zu beklagen. Nur Eisenbarth/Gauer blieben gegen Bellion/André siegreich. Im vorderen Paarkreuz setzte sich Klaus Eisenbarth gegen Meyer und Bellion durch, die sich dann aber an Bernd Dolibois schadlos hielten. Das mittlere Paarkreuz erspielte nur einen Punkt durch Heinz Dutt, der gegen Dirk Gudert sein bestes Spiel seit langem zeigte. Rüdiger Braun und Werner Gammel erzielten gegen Roth und Andre jeweils einen Erfolg.

Aus Hemmersdorf bringen die **2. Herren** nur zwei Siegpunkte mit. Ein lange Niederlagenserie (7:0) durchbrachen erst Pascal Straub und Gerd Schmitt. Nur noch Otmar Banton brachte es bis in den 5. Satz, den er aber 13:11 verlor.

Eine 1:6 Klatsche bezog die **1. Jugend** gegen die Rodener 2. Jugend. Den Ehrenpunkt erkämpfte Mael Ehl. Nur das Doppel Kiefer/Ehl kam noch in den Entscheidungssatz.

Eine spannende Partie entwickelte sich zwischen der **2. Jugend** und der 1. Jugend aus Schwalbach. Alle Wallerfanger Doppel blieben sieglos. Dreimal zwei Einzelsiege von David Banton, Tobias Kopp und Dominik Hermann führten zum verdienten, wenn auch überraschenden 6:4 Sieg. Im zweiten Spiel errang die **3. Jugend** den 2. Sieg. Diesmal mit 6:2 gegen Ens Dorf. Zwei gewonnene Doppel ebneten den Weg zum späteren Erfolg. Jeder Spieler konnte sich in die Siegerliste eintragen; Sebastian Schneider, Fabio Sassosand, Manuel Neu und Simon Kiefer.

Gelungener Einstand der 1. Senioren - 2. Jahr in der Landesliga

Im ersten Spiel der Saison 2012/13 gelang den **1. Senioren** ein 9:5 Erfolg gegen die TTC Püttlingen. Der Motor stotterte anfangs, denn Wallerfangen lag schnell mit 2:4 hinten. In den Doppelspielen zeichneten sich nur Eisenbarth/Gauer aus. Dolibois St./Braun und Dolibois B./Dutt gratulierten ihren Gegnern. Klaus Eisenbarth bezwang in einem Spiel des Auf und Ab Elmar Bläs. Erst in der Schlussphase gab Stefan Dolibois bei 10:8 Führung und eigenem Aufschlag das Spiel noch aus der Hand. Bernd Dolibois fand in Willi Schmitt seinen Meister. Nun folgte eine Siegesserie von Einzelsiegen: Stefan Gauer, Rüdiger Braun und Heinz Dutt erkämpften erstmals eine 5:4 Führung. Diese bauten Klaus Eisenbarth gegen Müller und Stefan Dolibois gegen Bläs weiter aus. Auch Stefan Gauer biss sich die Zähne gegen Willi Schmitt aus. Rüdiger Braun blieb es vorbehalten mit seinem Sieg den „Sack zu zumachen“.

Die nächsten Spiele:

29.09.12 Sa 19.30 h 1. Herren - TTC Ens Dorf 2

29.09.12 Sa 19.30 h 2. Herren - TTV Schwalbach

29.09.12 Sa 15.00 h TTC Altenwald - 1. Jugend

29.09.12 Sa 15.00 h TTC Püttlingen - 2. Jugend

29.09.12 Sa 15.00 h 3. Jugend - TTG Werbeln

19.09.12 Mi. 20.00 h 1. Senioren-TTF Gerl.-Frem.

20.09.12 Do 20.00 hr TV Rehlingen2 - 2.Senioren

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter:

www.ttc-wallerfangen.de



■ Jedermann-Tennis-Turnier des TC Blau Weiß Wallerfangen

Am kommenden Sonntag, den 22. September, findet auf der Anlage des TC Wallerfangen ein Mixed-Jedermann-Turnier statt. Hierzu laden wir **alle Tennisbegeisterten**, egal ob Anfänger, Hobby- oder Freizeitspieler, sowie aktive Mannschaftsspieler ein, gemeinsam mit uns die Tennis-Saison 2012 ausklingen zulassen. Gespielt werden Mixed-Doppel, die Paarungen werden vor Ort gelost. Spaß und Freude am gemeinsamen Tennisspiel stehen im Vordergrund dieses Turnieres. Spielbeginn ist 13.00 Uhr auf der Anlage des Tennisclub Wallerfangen. Anschließend an das Turnier wird ein gemeinsamer Grillabend stattfinden. Auf Grund der kurzfristigen Planung bitten wir alle Teilnehmer, ihr Grillgut selbst mitzubringen. Über ein zahlreiches Kommen würden wir uns sehr freuen.

Umwelt

■ Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center
Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
Service-abfall@evs.de
www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)
Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro. Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
Service-abfall@evs.de
www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833/90020

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,
Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Mittwoch von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Donnerstag & Freitag von 9:00 bis 19:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ens Dorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ens Dorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869/1498
Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 bis 15.45 Uhr, Freitag 07.30 bis 17.45 Uhr, Samstag 07.00 bis 14.45 Uhr

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kinkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610
Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Kirchen

Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag 20.09.2012 Hl. Andreas Kim Taegon und Gefährten
18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe

25. Sonntag im Jahreskreis - Caritas - Kollekte

Samstag 22.09.2012 (Hl. Mauritius und Gefährten)

18.30 Uhr Kerlingen - Hl. Messe

Sonntag 23.09.2012 (Hl. P. Pio, Basin, Liutwin)

09.00 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe

10.30 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe (Org.: Seidel) (Pfr. Dehm)

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe

Dienstag 25.09.2012 Hl. Nikolaus von Flüe

18.00 Uhr St. Barbara - Hl. Messe

Mittwoch 26.09.2012 Hl. Kosmas und hl. Damian

18.00 Uhr Ihn - Hl. Messe (Org: Kiefer)

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail gaby.mertes@online.de

Pfarramt St. Katharina Villeroystr 7, 66798 Wallerfangen

E-Mail pfarramt.wallerfangen@online.de

Sekretärin: Christine Schnubel 06831/964900

Fax 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo-Fr 9 - 12; Mo + Do 14-16 Uhr

Gottesdienst: Sonntag 10.30 Uhr

Pfarramt St. Andreas Zum Scheidberg 25, 66798 Gisingen

(Pfarrei St. Hubertus Ihn) pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek 06837/91717

Fax 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Di+Do 9-13; Fr 15-18 Uhr

Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Str. 95, 66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius Leidingen) pfarramt.ittersdorf@t-online.de

Sekretärin: Ursula Schulz 06837/230

Fax 06837/ 901018

Öffnungszeiten des Büros: Di 8.30-10.30; Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen Villeroystr. 7, 66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer 06831/61128

(9.00-11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)

und 06831/643432

E-Mail kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten: Täglich von 7.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina
Mi 15.00 - 17.00 Uhr

So 9.30 - 10.30 und von 11.30 Uhr - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum

Saarlouis St. Ludwig Fr 9.30 - 11.30 und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabina Busmann 06831/82011

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546

Gottesdienste Sonntag, 09.30 Uhr / Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

Geistliche Wanderung am 29. September 2012

Das Dekanat Wadgassen setzt die Reihe seiner geistlichen Wanderungen am Samstag, 29.09.12, fort und lädt herzlich dazu ein.

Im Mittelpunkt steht dieses Mal der neu eingeweihte Kreuzweg in Hemmersdorf, den wir ein gutes Teilstück erwandern. Die Strecke beträgt ca. 7 km. Treffpunkt ist um 14:30 Uhr am Dorfplatz Großhemmersdorf (Pater-Ferdi-Philippi-Platz), wo auch nach der Wanderung gegen 17:00 die Schlussrast stattfindet.

Weitere Informationen im Dekanatsbüro Wadgassen, Telefon 06834/9238810.

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen

Tag; Datum; Zeit; Ort; Vorkommnis

Donnerstag 20.09.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst
 Donnerstag 20.09.; 20.00; Völklingen, Probe Saarländorchester
 Sonntag 23.09.; 09.30; Wallerfangen, Gottesdienst
 Sonntag 23.09.; 18.00; Völklingen, Probe Bezirkschor
 Montag 24.09.; 20.00; Dillingen, Probe promusica
 Donnerstag 27.09.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst
 Donnerstag 27.09.; 19.30; Völklingen, Probe Grabchor

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Gottesdienste:

Sonntag 9.30 Uhr

Donnerstag 19.30 Uhr

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch) **Sonntag, 23.09.2012, 13.30 - 15.15 Uhr**
 Öffentlicher Vortrag, Thema: »Glücklich trotz Hunger - wie ist das möglich?«

Anschließend:

Wachtturm-Studium, Thema: »Ein Jehova vereint seine Familie«

Mittwoch, 26.09.2012, 19.00 - 20.45 Uhr

Versammlungsbibelstudium,

Thema: »Paulus dankte Gott und fasste Mut«

Anschließend:

Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u.a.: »Wie können wir es vermeiden, den heiligen Geist zu betrüben?«

Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche, Themen u.a.: »Junge Leute fragen: Was mache ich aus meinem Leben?« (2. Teil)

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.watchtower.org

Parteien

■ Der SPD-Gemeindeverband Wallerfangen lädt ein...

... zur **Herbstwanderung auf der Tafeltour**

Die SPD geht nicht nur baden, sie geht auch wandern. Wir laden alle Freundinnen und Freunde der SPD ganz herzlich ein, mit uns gemeinsam Grenzen zu überwinden.

Am Mittwoch, den 03. Oktober 2012 (Feiertag) starten wir um 10.00 Uhr am Parkplatz der Oranna-Kapelle in Berus.

Die schöne Tafeltour von Berus nach Berviller-en-Moselle ist ein ausgezeichneter Premium-Wanderweg, der über wenig Steigung, aber dafür umso mehr Ausblicke verfügt. Von der Oranna-Kapelle führt der Weg am Europa-Denkmal vorbei, anschließend durch das sehenswerte Naturschutzgebiet „Beruser Kalksteinbruch“. Über Streuobstwiesen und Getreidefelder gelangt man zügig zum schönen Dörfchen Berviller. Doch schon ein gutes Stück davor wollen wir die erste „Lyonerrast“ einlegen. In Berviller selbst gibt es auch eine bewirtete Hütte im Alpenstil, das „Chalet du Chemin“. Vorbei am malerischen Jungenwald führt der Weg nach etwas mehr als zehn Kilometern zurück nach Berus. Wer dann noch Lust hat, kann mit uns im „Margarethenhof“ einkehren.

Aufgrund der sehr wenigen Steigungen ist dieser Weg vor allem für Ungeübte bestens geeignet. Wir empfehlen dennoch festes Schuhwerk sowie wind- und wetterfeste Kleidung.

Wir freuen uns auf Euch!

Für den Gemeindeverband

Susanne Theobald und Vanessa Kubek

■ CDU Wallerfangen

Am Montag, 24.09.2012 findet unsere nächste Vorstandssitzung um 19:00 Uhr in der Hotellerie Waldesruh, Oberlimberg, statt.

Wir bitten um vollzähliges Erscheinen.

Probleme mit Ihrer Wärmepumpe?

- Wartung und Reparatur
- EU zertifiziert
- Alle Fabrikate / Marken

... aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH
 heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen
 Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

Sonstiges

■ Hallo Jahrgang 1945

Zu unserem Treffen am **26.09.2012 um 19 Uhr** seid ihr herzlich eingeladen!

Treffpunkt: Bistro am Schloß, Hauptstraße Wallerfangen

■ Jahrgang 1947

Wallerfangen und Gauortsteile

Unser Jahrgangstreffen findet am

Samstag, dem 22. September 2012 ab 19.00 Uhr

im **Bistro „Am Schloß“ in Wallerfangen, Hauptstraße 42,**

statt. Herzliche Einladung dazu.

Gruß: Jürgen ADAM

■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. BERUS

JUGENDABTEILUNG: Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft - jeden Dienstag und Freitag ab 18.00 Uhr. Bitte geschlossen zum Training kommen und für das Sportjahr 2012/2013 trainieren.

WURFSCHIEBEN-TRAP: An folgenden Samstagen = 22.09. + 29.09. sowie 06.10. + 12.10.2012 läuft das Training auf der Wurfscheiben-Anlage in Creutzwald weiter und zwar jeweils ab 14.00 Uhr! Ab Samstag 29.09.2012 schießen wir die VM-Trap 2013. Allen Trap-Schützen »sonnige Samstage« und gute Ergebnisse!

LÄRMSCHUTZMASSNAHME 25m - Pistolenstand: ACHTUNG NÄCHSTER ARBEITSEINSÄTZE AN DEN SAMSTAGEN 15. sowie 22. Sept. 2012. Beginn jeweils = ab 9.00 Uhr! Bitte auch um Mithilfe an den Wochentagen, Vor- oder Nachmittag. Uhrzeiten während der Woche mit Jürgen Bedersdorfer (Tel. 1800) abstimmen. Das Projekt muss Mitte Sept. 2012 abgeschlossen sein für die Abnahme. Helfer werden also für die Endphase noch dringend benötigt!!!

EINLADUNG AN ALLE MITGLIEDER MIT PARTNERINNEN! Herzlich Willkommen zum »51. KREIS-SCHÜTZENFEST« des Schützenkreises IV-Saarlouis am Sonntag den 07. Oktober 2012 in Saarlouis im Rahmen des Oktoberfestes im Festzelt auf dem großen Markt! Der Festzug startet wie immer vom Gymnasium am Stadtgarten um 14,30 Uhr! Soweit vorhanden, bitte in Schützentracht erscheinen! Nähere Infos folgen! Bitte Termin notieren und mitmachen!

WICHTIGER TERMINHINWEIS:

Am Samstag den 27. Oktober 2012 findet die Königs- und Meisterfeier 2012 statt. Einladung folgt. Bitte den Termin reservieren und teilnehmen!

SENIOREN-SPORTSCHIESSEN: Das »Senioren-Sportschießen« mit AUFLAGE (mit L-Pistole oder L-Gewehr) läuft weiterhin jeden Freitag ab 19.00 Uhr. Alle Mitglieder »AKTIV- oder INAKTIV« (männlich oder weiblich) bis 01.01.1956 geb. und älter sind herzlich eingeladen. Luftgewehr/Luftpistole werden gestellt. Wer Freitag verhindert ist kann auch Dienstag trainieren. **VORÜBERGEHENDE ÖFFNUNGSZEITEN SCHÜTZENHAUS BERUS:** Das Schützenhaus Berus ist in der Regel nur jeden

Dienstag und Freitag-Abend ab 19.00 Uhr geöffnet. An anderen Wochentagen und Wochenenden können jederzeit nach Absprache und Notwendigkeit andere Öffnungszeiten vereinbart werden. Sprechen Sie bitte rechtzeitig mit unserem Geschäftsführenden Vorstand unter = **Tel. 06836-1800** oder besuchen Sie uns jeweils am Freitag-Abend ab 19.00 Uhr im Schützenhaus Berus. Sie finden uns auch immer im Internet auf unserer **Homepage:** < www.schuetzenverein-berus.de

■ SaarLandfrauen e.V - Verein Felsberg

Jahresfahrt

Unsere diesjährige Vereinsfahrt führt uns am **26. September 2012** in die schöne Pfalz.

Abfahrt : 7.00 Uhr am Dorfzentrum in Felsberg.

Wir fahren zuerst nach Hauenstein, wo wir nach einem kleinen Sektfrühstück das Deutsche Schuhmuseum besichtigen. Bei der Führung wird uns gezeigt, wie sich der Schuh von den Anfängen bis heute entwickelt entwickelt hat.

Anschließend haben wir Gelegenheit zum Schuhkauf.

Weiter geht es an die Weinstraße nach St .Martin, wo in einem schönen Ausflugslokal ein gemeinsames Mittagessen eingenommen werden kann. Danach kann man sich bei einem Rundgang durch das Städtchen an der schönen Bausubstanz in den alten Gässchen erfreuen.

Wenn es die Zeit erlaubt, besichtigen wir dann die Villa Ludwigshöhe. Diese wurde von König Ludwig I. von Bayern als Sommerresidenz erbaut.

Unser Ausflug wird bei einer Weinprobe mit Imbiss in der Winzerstube eines Weingutes an der Südlichen Weinstraße beendet.

Rückkehr ist um ca. 20.30 Uhr in Felsberg - Dorfzentrum

Der Reisepreis beträgt für

Mitglieder: 35.- €

Nichtmitglieder: 45.- €

Anmeldung mit Anzahlung von 20.-€ bitte bis 22. September 2012

Frau Hilde Müller, Metzgerstraße 9, Tel: 06837 /508

gez. H. Müller Schriftführer

■ Workshop - Gesund mit der Kraft des Holunders in Gisingen

Am **Sonntag, 23. September, 10 bis 13 Uhr**, führt der Naturpark Saar-Hunsrück eine Wanderung mit Praxisseminar „Gesundheit mit der Kraft des Holunders“ im Naturpark-Dorf Gisingen für Kinder und Erwachsene durch. Der Kräuterpädagoge Guido Geisen stellt die Powerpflanze für das Immunsystem vor. Die Germanen brachten zu Ehren der Göttin Holda oder Holla, wie im Märchen der Brüder Grimm Frau Holle, ihre Opfer unter dem Holunderbaum dar. In den Naturpark-Bauergärten finden wir heute noch oft den Holunderstrauch. Der Holunder ist ein bekanntes Volksheilmittel bei Erkältungen. Die Beeren können zu leckerem Saft verarbeitet werden. Der frische Saft wird empfohlen zur Heilung von Rheuma, Neuralgien und Ischias, der heiße Saft wird bei Erkältungskrankheiten eingesetzt. Die Rinde, Wurzel und Blätter wirken harntreibend. Der Referent gibt wichtige Tipps zur Ernte, Wirkungsweise und zur Botanik des Strauches. Im Anschluss an die Wanderung wird ein „Holunderlikör“ zubereitet. Als Ausrüstung werden festes Schuhwerk, witterungsangepasste Kleidung und ein Korb zum Sammeln empfohlen. Die Teilnahmegebühr beträgt 10 Euro pro Teilnehmer. Treffpunkt ist die Naturpark-Infostelle Haus Saargau in Wallerfangen-Gisingen. Eine frühzeitige Anmeldung wird bei der Geschäftsstelle des Naturparks Saar-Hunsrück in Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0 empfohlen.



Holunderreife im Naturpark

Bildnachweis: VDN_Detlef Rüping

■ Erfolgreich lernen am Gymnasium

Im Herbst dieses Jahres bietet das Max-Planck-Gymnasium wieder eine vierteilige Veranstaltungsreihe für die Eltern von Schülern der Orientierungsphase an. Erfahrene Lehrerinnen und Lehrer des MPG geben in Informations- und Gesprächsabenden Tipps, wie Eltern ihren Kindern den Start am Gymnasium erleichtern können und wie sie mit schulischen Schwierigkeiten ihrer Kinder sinnvoll umgehen sollten. In den vergangenen Jahren war diese Reihe auf außerordentlich großes Inte-

resse der Eltern gestoßen. Gäste sind ebenfalls herzlich willkommen. Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 19 Uhr im MAX INN bzw. im Stufenhörsaal »K3« des MPG.

Im Mittelpunkt des ersten Abends, am Montag 01.10.2012, steht die Organisation der Orientierungsstufe. Schulleiter Dr. Jürgen Hannig stellt die pädagogischen Prinzipien und die Mitwirkung der Eltern vor, informiert über Stundentafeln und erläutert Fragen zu Notengebung, Zeugnissen, Versetzung und zum Übergang an andere Schulformen.

Wie man am besten das Lernen lernt, erfahren die Eltern am Dienstag, dem 16.10.2012, im Elternseminar »Lernwerkstatt«. Die Didaktikleiterin Silvia Koch und Daniel Burg stellen psychologische Grundlagen des Lernens und verschiedene Lerntechniken vor, die die Kinder befähigen sollen, die Anfertigung ihrer Hausaufgaben sinnvoll zu strukturieren. Den Eltern werden Methoden an die Hand gegeben, wie sie die Hausaufgaben effektiv kontrollieren können. Ein zentraler Punkt des Abends wird auch die Gestaltung des häuslichen Arbeitsplatzes sein.

Nach den Herbstferien, am Donnerstag, dem 08.11.2012, ist das Erlernen der Eingangsfremdsprachen Englisch bzw. Französisch Thema im 3. Elternseminar. Die Referentinnen Kerstin Ulmrich und Astrid Runge geben praxisorientierte Tipps zum Erlernen und Einüben der jeweiligen Sprache und stellen interaktive Lernprogramme für den PC vor, mit denen die Kinder ihre Lernerfolge vertiefen und sichern können.

Der Mathematikunterricht in den Klassenstufen 5 und 6 steht am Mittwoch, 21.11.2012 im Zentrum des letzten Elternabends. Mathematik ist neben Deutsch und den Fremdsprachen in der neuen Gymnasialen Oberstufe Saar (GOS) Kernfach. Deshalb ist es sinnvoll, vom Beginn der gymnasialen Laufbahn an die Weichen auch im Fach Mathematik richtig zu stellen und hierfür den Kindern gleichermaßen sinnvolle wie moderne Lernhilfen an die Hand zu geben.

■ Männerchor 1874 Diefflen

Sommerserenade AKV Dillingen in der Stadthalle

Nachdem wir nun seit 3 Wochen auf einen Bericht der Saarbrücker Zeitung oder der AKV Dillingen warten, muss der Männerchor Diefflen diesen Bericht wohl selbst schreiben.

Wir finden es schade, dass eine Probenphase von mehreren Monaten für den gemeinsamen Auftritt von KSO Saarlouis und dem Männerchor Diefflen im Rahmen der dritten Sommerserenade und die dort gezeigte Leistung so wenig Anerkennung findet, dass dies in keinem Nachbericht erwähnt wird.

Hauptakteure des Abends waren das Kreissymphonieorchester Saarlouis und einer der Dillinger Chöre, diesmal der Männerchor 1874 Diefflen. Das Motto »Classic, Cello, Chor, Chanson« versprach dem gespannten Publikum, das die Dillinger Stadthalle fast bis auf den letzten Platz füllte, ein abwechslungsreiches Programm.

Die erste Hälfte des Konzertes wurde umrahmt mit Musik aus Opern Richard Wagners, so zu Beginn die Ouvertüre aus »Die Meistersinger von Nürnberg«. Dirigent Vilmantas Kaliunas verstand es, in »Matrosen« und »Pilgerchor«, Chor und KSO zu einem homogenen Klangkörper zu formen. Nach dem sehr stimmungsvollen »Larghetto« aus Johannes Brahms' 3. Sinfonie präsentierte der Männerchor Diefflen sein Können mit vier Werken a cappella. Schumanns »Die Minnesänger«, das »Landsknechtständchen« von Orlando di Lasso und »Jagd Morgen« des Liechtensteiner Komponisten Rheinberger gesellten sich, souverän vortragend, harmonisch zu den Chören aus Wagners Opern. Mit einem Bravourstück, »Insalata Italiana« von Richard Genée, konnten der Männerchor und Solist Günther Mohr den eigenen Ansprüchen Rechnung tragen und in der hiesigen Männerchorszene ein großes Ausrufezeichen setzen. Nach der Pause empfahl sich Cellist Sebastian Walter mit dem Prélude aus Eduard Lalos Cellokonzert, ausdrucksvoll im Zusammenspiel mit dem KSO, welches mit dem bekannten »Chanson de matin« von Edward Elgar den Ohren der Zuhörer schmeichelte. Mit der »Habanera«-Arie aus der Oper Carmen von George Bizet demonstrierte Noémi Schröder, dass sie sich nicht nur im französischen Chanson zu Hause fühlt. Danach - Auftritt Männerchor, der erneut sein Publikum mit einem Medley der bekanntesten Hits von Udo Jürgens mitreißen konnte. Die Premiere für den Chor war die Begleitung eines kompletten Synchronorchesters. Dafür überließ »Bill«, wie Vilmantas Kaliunas auch gerne von seinen Freunden genannt wird, gerne das Pult für Chorleiter Andreas Hoffmann. Dank für alle Musiker dieses gelungenen Konzertes war lang anhaltender Applaus, den man mit zwei Zugaben quittierte. Zunächst »Ich war noch niemals in New York« von Udo Jürgens, mit Michael Hoen als Solist, dem Männerchor Diefflen und dem KSO, zu dem Noémi Schröder mit »New York, New York« gerne mit einstimmt und auch das Publikum lautstark mitsang. Den »Rausschmeißer« besorgte das KSO mit Edvard Griegs »In der Halle des Bergkönigs«.

Jetzt ist die Zeit reif!

Am 22. April 2013 findet das traditionelle Kirmesmontagskonzert des Männerchors 1874 Diefflen statt, deshalb beginnen wir in den nächsten Wochen mit den Proben für dieses Konzert.

Was wir haben, ist ein toller Chor mit einem sehr kompetenten Chorleiter, was wir suchen.....sind Sänger, egal welcher Altersklasse, die Spaß an Musik und Geselligkeit haben. Deshalb suchen wir **DICH**, wir laden dich Montagabends von 19.00-21.00 Uhr ins Gemeindehaus Diefflen zu einer Schnupperstunde ein.

Nähere Informationen:

Michael Keipinger, 06831/ 8900011

maennerchor-diefflen@freenet.de

Wenn nicht jetzt, wann dann?

■ Gesprächsgruppe Trauer um ein früh gestorbenes Kind

Die Gruppe Saarlouis der „Initiative Regenbogen“ trifft wieder am Donnerstag, den 27. September um 19.30 Uhr. Ort des Treffens ist die Familienbildungsstätte in Saarlouis, Lisdorferstraße 13 (Nebeneingang Sparda Bank).

Die Gruppe ist eine Selbsthilfegruppe für Eltern, die ihr Kind vor, während oder kurz nach der Geburt verloren haben. Eltern, die dies erlebt haben, tun sich oft mit dem Verarbeiten ihres Erlebnisses sehr schwer, zumal sie von Mitmenschen zu hören bekommen, es wäre doch endlich an der Zeit, all diese Dinge zu vergessen und sich wieder mit den Alltagsdingen zu befassen. Dagegen ist es wichtig, seine Trauer über den Verlust des Kindes ernst zu nehmen und immer wieder mit anderen über dieses Thema zu sprechen. Die Gruppe Regenbogen will dazu in der Regel am letzten Donnerstag im Monat Gelegenheit bieten. Eine Anmeldung vorher ist erforderlich.

Begleitet wird die Gruppe von Pastoralreferent Rolf Friedsam und Anja Forster, Mitglied der Initiative Regenbogen.

Im Büro des Dekanates können auch Bücher, die sich mit der Problematik beschäftigen, ausgeliehen werden.

Kontakt: Rolf Friedsam, Tel. 06831/76995510, EMail: dekanat.saarlouis@bistum-trier.de oder bei Anja Forster, Tel. 06836/684002 (nach 20.00 Uhr). (RF)

■ »O'zapft is« bei Kostüme & Co

Kostümverleih in Dillingen bietet große Auswahl an bayerischen Trachten. Das bayerische Oktoberfest erfreut sich auch im Saarland zunehmender Beliebtheit und wird allerwärts gefeiert. Doch bevor sich der eine oder andere ins bunte Treiben der Bierzelte stürzen kann, stellt sich die bohrende Frage, nach einem traditionellen bayerischen Outfit. Wer zu Hause kein Dirndl oder eine Lederhose im Schrank hat, sollte einen Besuch bei Kostüme & Co in Dillingen einplanen. In dem weit über die Grenzen des Saarlandes bekannten Kostümverleih, kann man sich über die neusten Trends in Sachen Kostümierung beraten lassen und findet sicher eine schicke Tracht für das stimmungsvolle Treiben auf den Oktoberfesten. Zu diesem Anlass veranstaltet der Kostümverleih am

16. September 2012, von 13.00 bis 18.00 Uhr

»Tag der der offenen Tür« mit bayerischen Schmankerln

In dieser Zeit können Sie sich über das Projekt informieren und bei leckeren bayerischen Köstlichkeiten in dem reichhaltigen Kostümfundus stöbern.

Je nach Art des Kostüms wird eine Leihgebühr von 10 bis 40 Euro inklusive einer Reinigungspauschale verlangt, denn jedes Kostüm wird nach Gebrauch gründlich gereinigt. Bei der Abnahme von mehr als 5 Kostümen wird sogar ein Rabatt von 10 Prozent auf die Leihgebühr gewährt. Anprobemöglichkeiten stehen vor Ort zur Verfügung. »Schauen Sie doch einfach mal vorbei und holen Sie sich einige Anregungen für Ihre Kostümierung beim Stöbern in unserem Fundus«, meint die Schneiderin Michaela Kleinbauer. »Natürlich können Sie sich auch schon von zu Hause auf unserer Internetseite über unser vielfältiges Sortiment informieren.« Und wenn Sie nach den Oktoberfestfeiern bereits Ihre nächste Mottoparty planen«, ergänzt die Teamleiterin Astrid Jablonski, »dann können Sie gleich Ihr nächstes Kostüm bei uns reservieren lassen.«

Kontakt: Kostüme & Co, Saarlouiser Str. 3, 66763 Dillingen, Tel.: 06831-976897, www.difa-ev.de

■ Naturpark Saar-Hunsrück

1. Naturpark aktiv erleben - Wandern, Radfahren & Co.

Sa **29.09.** **Führung durch den Apfelsortengarten in Merzig und das Naturschutzgebiet Nackberg**
10 - 13 Uhr, TP: Parkplatz am Nackberg bei Merzig-Hilbringen, Info u. Anmeldung: NABU Region Trier 0651/9962427

Sie wollen ein gepflegtes Auto?

Dann kommen Sie zu uns! Wir bieten hochwertige Fahrzeugaufwertung mit erstklassigen Produkten sowie Karosserie- und Lackierarbeiten aller Art.

Testen Sie unsere Fahrzeugaufwertung in Saarlouis oder unseren Lackierbetrieb in Rehlingen:

CarCos Fahrzeugaufwertung

Zufahrt Schillerstraße
66740 Saarlouis
Tel.: 06831/9524742
www.carcos-sls.de

CarCos Karosserie & Lackierservice

Nordstraße 10
66780 Rehlingen
Tel: 06835/9519711
Mail: info@carcos-sls.de

- Sa **29.09.** Pilzwanderung auf dem Rösterkopf
einheimische Pilze in ihrem Lebensraum bestimmen und kennen lernen
13:30 - 16:30 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, 6 EUR/Person, Info u. Anmeldung: NPSH-Geschäftsstelle 06503/9214-0
- Sa **29.09.** **Pilzexkursion mit Fundbesprechung um Weiskirchen**
14 - 18 Uhr, TP: Hochwald-Kliniken, 7 EUR/Erw., Kinder bis einschl. 15 J. kostenlos, Info u. Anmeldung: Hochwald-Touristik Weiskirchen 06876/709-37
- Sa **29.09.** **Kürbis-Kochkurs am Erbeskopf**
14 - 16:30 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus, 6 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778
- Sa **29.09.** **Führung durch den historischen Ortskern Herrstein**
Ab 14:30 Uhr, TP: Uhrturnm Herrstein, Erwachsene 3 EUR, Kinder (6 - 16 Jahre) 1,50 EUR, Gruppenpreise möglich, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße 06785/79-104
- Sa **29.09.** **Herbst-Kräuterwanderung um Merzig**
„Hecken und Früchte“ entlang des Wolfsweg
17 - 19 Uhr, TP: Garten der Sinne Merzig, 7,50 EUR Person, Info u. Anmeldung: Tourist-Info der Naturpark-Stadt Merzig 06861/85-335
- Sa **29.09.** **Pilzwanderung um Hermeskeil mit Fundbesprechung**
10 - 13 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, 6 EUR/Person, Info u. Anmeldung: NPSH Geschäftsstelle 06503/9214-0
- Sa **29.09.** **Fledermaus-Nachtwanderung rund um Vierherrenborn**
19:30 - 22 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, kostenlos, Info u. Anmeldung: NPSH Geschäftsstelle 06503/9214-0
- So **30.09.** Pilzwanderung im Osburger Hochwald **mit Fundbesprechung**
10 - 13 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, 6 EUR/Person, Info u. Anmeldung: NPSH Geschäftsstelle 06503/9214-0
- So **30.09.** **„Nahe Hit, wander' mit!“ - 3. Wander-Erlebnistag im Naheland**
Ab 9:30 Uhr, TP: Eröffnung in der Felsenkirche in Idar-Oberstein, Infos: Naheland-Touristik GmbH in Kirn, 06752/137610, info@naheland.net
- So **30.09.** **Herbstwanderung auf dem Gau um das Naturparkdorf Gerlfangen**
10 - 12:30 Uhr, TP: Pehlinger Hof in Gerlfangen, Info u. Anmeldung: Reinhold Kerber 06833/488
- Di **02.10.** **Das geheime Leben der Brennnessel**
im Naturpark-Informationszentrum Hermeskeil
19 - 20:30 Uhr, TP: NP-Infozentrum Hermeskeil, 5 EUR/Person, Info u. Anmeldung: NPSH Geschäftsstelle 06503/9214-0
- Di **02.10.** **Brotbackkurs in Theley**
15 - 18 Uhr, TP: Johann-Adams-Mühle in Theley, 10 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeindeverwaltung Tholey 06853/508-15 oder 508-0
- Dj **02.10.** **Hirschbrunft-Wanderung um Deuselbach**
Ab 20 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, 3,50 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778
- Mi **03.10.** **Pilzwanderung um Deuselbach**
14 - 16 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, 6 EUR/Person, Info u. Anmeldung: NPSH Geschäftsstelle 06503/9214-0 u. Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778
- Mi **03.10.** **Nacht-Fackelwanderung**
19:30 - 21:00 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, 3,50 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778

- Do **04.10.** **Führung durch den historischen Ortskern Herrstein**
Ab 16:30 Uhr, TP: Uhrturm Herrstein, Erwachsene 3 EUR, Kinder (6 - 16 Jahre) 1,50 EUR, Gruppenpreise möglich, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße 06785/79-104
- Do **04.10.** **Brot backen wie in der Antike in Borg**
11 - 15 Uhr, TP: Römische Villa Borg, Info u. Anmeldung: Römische Villa Borg 06865/9117-0
- Fr **05.10.** **Der Wildkatze auf der Spur in Gisingen**
15 - 17 Uhr, TP: NP-Infostell Haus Saargau, kostenlos, Info u. Anmeldung: NPSH Geschäftsstelle 06503/9214-0
- Fr **05.10.** **Den Wald erkunden - „Intensiv im Wald“**
15 - 18 Uhr, TP: Lücknerparkplatz Oppen, 8 EUR/Person, Info u. Anmeldung bei Frank Friedrichs 0151/17217517
- Fr **05.10.** **Fackelführung durch den historischen Ortskern Herrstein**
Ab 19:30 Uhr, TP: Cafe Zehntscheune in Herrstein, 3,50 EUR/Kind bzw. 5 EUR/Erw., Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße 06785/79-104
- Sa bis So **06.10. bis 07.10. - Hochwälder Pilzseminar für Fortgeschrittene in Weiskirchen mit Pilzkunde und Pilzberatung**
10 - 18 Uhr, TP: Naturpark-Informationszentrum Weiskirchen, 50 EUR/Erw. (inkl. Pilzessen), Info u. Anmeldung: Tourist-Information Weiskirchen 06876/709-37
- Sa **06.10.** **„Wild und Wandern“ um Morbach**
Ab 13:30 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, 19,80 EUR/Person incl. Essen, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Morbach 06533/71-117,-118,-119 oder -120
- Sa **06.10.** **Historische Mühlenwanderung rund um Rhaunen**
9 - 15:30 Uhr, TP: An der Getreidemühle Lorenz bei Weiersbach, 16 EUR/Erw., Kinder bis 12 Jahre 11 EUR; Info u. Anmeldung: Ferienland rund um Rhaunen 06544/181-33
- Sa **06.10.** **Wanderung auf dem Steinhauerweg um Britten**
Ab 10 Uhr, TP: Tourist-Info am Stausee Losheim am See, 2,50 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Tourist-Info Losheim am See 06872/9018-100
- Sa **06.10.** **Führung zum keltischen Ringwall in Otzenhausen**
14 - 16:30 Uhr, TP: Waldparkplatz in Otzenhausen, 2 EUR/Erw., 1 EUR/Kind bzw. 5 EUR/Familie, Info u. unverbindliche Anmeldung: Tourist-Information Naturpark-Gemeinde Nonnweiler 06873/660-76
- Sa **06.10.** **Kinder basteln Insektenhotels in Werschweiler**
14 - 17 Uhr, TP: Gemeindehaus in Werschweiler, kostenlos, Info: Obst- u. Gartenbauverein des Naturpark-Dorf Werschweiler Norbert Linxweiler 06858/6657
- Sa **06.10.** **„Wildkräuterspaziergang“ um Wickenrodt**
Ab 14 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, 15 EUR/Person, Info u. Anmeldung bei Ilse Adam 06785/395
- Sa **06.10.** **Führung durch den historischen Ortskern Herrstein**
Ab 14:30 Uhr, TP: Uhrturm Herrstein, Erwachsene 3 EUR, Kinder (6 - 16 Jahre) 1,50 EUR, Gruppenpreise möglich, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße 06785/79-104
- So **07.10.** **Pilzexkursion um Saargau-Beurig**
10 - 13 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, 6 EUR/Person, Info u. Anmeldung: NPSH Geschäftsstelle 06503/9214-0
- So **07.10.** **Wanderung - Im Reich der Wildkatze um Deuselbach**
10 - 13 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, kostenlos, Info u. Anmeldung: NPSH Geschäftsstelle 06503/9214-0 oder Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778.
- So **07.10.** **„Zwischen der Grimburg und Wadrilltal“**
Wanderung mit zünftigen Kartoffeleßen
Ab 10 Uhr, TP: Harteich-Hütte Wadrill, Info u. Anmeldung: Naturpark-Stadt Wadern 06871/507-0
- So **07.10.** **Herbstwanderung mit Besichtigung des Burg- und Hexenmuseum Grimburg**
Ab 10 Uhr, TP: Dorfplatz Sitzerath, Info u. unverbindliche Anmeldung: Tourist-Information Naturpark-Gemeinde Nonnweiler 06873/660-76
- So **07.10.** **Workshop „Tolle Knolle Kartoffel“ in Weiskirchen**
10 - 13 Uhr, TP: NP-Informationszentrum Weiskirchen, 10 EUR/Person, Info u. Anmeldung: NPSH Geschäftsstelle 06503/9214-0

Anmeldung ist Voraussetzung für die Teilnahme und alle angemeldeten Teilnehmer werden über ggf. erforderliche Änderungen im Programmablauf informiert.

Bei Exkursionen und Wanderungen sind festes Schuhwerk und witterungsangepasste Kleidung erforderlich.

2. Pilzberatung

bis Di **bis 30.10. - Pilzberatung im Naturpark Saar-Hunsrück**
Di u. Fr 17:30 - 19:30 Uhr u. Mo 10:30 - 12:30 Uhr, TP: Naturpark-Informationszentrum Weiskirchen, kostenlos, Info: Pilzberatung Hans-Werner Graß 0173/3644579

bis Fr **bis 26.10. Pilzberatung in Oberthal**
Fr: 17 - 19 Uhr, TP: Sitz des Vereins für Geschichte u. Heimatkunde im Alten Bauernhaus, Imweiler Str. 6 in Oberthal (hinter dem Landhotel Rauber)

3. Feste, Märkte & Co.

- Sa bis Sa **22.09. bis 29.09. Hunsrücker Spezialitätenwoche in Thalfang am Erbeskopf** Info: Urlaubsregion Thalfang am Erbeskopf: 06504/954097 oder 9140-111
- Sa **22.09. Kulinarische Wanderung i. R. der Hunsrücker Spezialitätenwoche in Thalfang am Erbeskopf**
Ab 15 Uhr, TP: Regionalladen „Sinnessachen“ in Thalfang a. E., 15 EUR/Person, 12,50 EUR Kinder bis 12 Jahren, Info u. Anmeldung bis 18.09.: Urlaubsregion Thalfang a. E. 06504/954097 oder 9140-111
- Mo bis So **24.09. bis 30.09. Römische Tage in Tholey**
Info: Naturpark-Gemeinde Tholey 06853/508-15 oder 508-0
- So **30.09. Erntedank und Bauernmarkt im Naturpark-Dorf Weierweiler**
10 - 18 Uhr, TP: Festplatz in Weierweiler, Info: Hochwald-Touristik Weiskirchen 06876/709-37
- So **30.09. Bauern- und Kreativmarkt „Morbacher Herbst“** mit Naturpark-Kreativangebot rund um die Streuobstwiese und die fleißigen Bienchen
11 - 18 Uhr, TP: Unterer Markt, Info: Naturpark-Gemeinde Morbach Tourist-Information 06533/71-120
- Mi **03.10. Herbstmarkt rund um die Post in Kell am See** T P : Hotel zur Post, Kell am See, Info: Hotel zur post in Kell am See 06589/9171-0
- Mi **03.10. Hubertusritt und Kartoffelfeuer rund um das Naturpark-Dorf Weierweiler** TP: Festplatz in Weierweiler, Info: Hochwald-Touristik Weiskirchen 06876/709-37
- Mi **03.10. Herbstmarkt an der Johann-Adams-Mühle in Theley**
10 - 18 Uhr, TP: Johann-Adams-Mühle in Theley, Info: Naturpark-Gemeindeverwaltung Tholey 06853/508-15 oder 508-0
- Sa **06.10. Rhauner Herbstmarkt**
10 - 18 Uhr, Info: Naturparkdorf Rhaunen Ortsbürgermeister Manfred Klingel 06544/8608
- Sa bis So **06.10. bis 21.10. - Hochwälder Kartoffeltage in den Naturpark-Gemeinden Losheim am See, Weiskirchen, Nonnweiler, Kell am See und Hermeskeil und Naturpark-Stadt Wadern**
Info: 06872/9018-100, 06876/709-37, 06873/6600, 06589/1044, 06503/9535-0, 06871/507-0
- So **07.10. Grabungsfest im Wareswald mit Führungen**
10 - 17 Uhr, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeindeverwaltung Tholey: 06853/508-15
- So **07.10. Schlemmermarkt an der Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus**
10 - 17 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf,

4. Ausstellungen

- bis Fr **bis 28.10. - Zivilisationsspuren - Alles Müll oder ...? Ausstellung & Workshops**
Präsentation der Volkshochschule Hermeskeil in Koop. mit NPSH u. Atelierstraße e. V.
Mo - Fr: 9 - 12 Uhr, Di - Do: 14 - 16 Uhr, TP: Naturpark-Informationszentrum Hermeskeil, Info: NPSH Geschäftsstelle 06503/9214-0
- So bis So **30.09. bis 07.10. - Patchworkausstellung in der Naturpark-Infostelle Haus Saargau in Wallerfangen-Gisingen**
TP: Naturpark-Infostelle Haus Saargau in Wallerfangen-Gisingen, Info: Haus Saargau 06837/912762

Weitere Informationen in den Naturpark-Informationszentren, Hermeskeil, Telefon 06503 9214-0 oder Weiskirchen, Telefon 06872 921261.



Caritas Sozialstation

im Dekanat Wadgassen

für die Gemeinden Überherrn, Rehlingen-Siersburg, Wallerfangen und Wadgassen

☎ 0 68 34/ 94 34 95 ► 24 Std. Bereitschaft

*Wir sind für Sie da,
wann immer Sie uns brauchen!*

Provinzialstraße 10 • 66787 Wadgassen-Schaffhausen

Suche Grundstücke bis 800 m²

für bestehende Kunden in
Wallerfangen, Beaumarais und Picard.

Roland Matvos, Tel: 0152 / 023 959 04

massahaus
Entdecke dich neu ■■

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

Zeitungszusteller/in

für die Gemeinde Wallerfangen in
Ittersdorf



Sie sind jede Woche am
Donnerstag für uns tätig.

Wir liefern die Zeitungen an Ihr Haus. Die Bezahlung erfolgt monatlich, Beilagen werden extra vergütet. Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt. Wir suchen Schüler/-innen, Rentner/-innen sowie Hausfrauen. Bewerben können Sie sich per E-Mail: bewerbung@mvg-zeitungsvertrieb.de oder Telefon: 06502/9147-710 oder -718

MVG
Zeitungsvetrieb GmbH
www.mvg-zeitungsvertrieb.de

CONTAINER - RITZ GmbH
Reisbach • ☎ 0 68 38 / 8 10 14
Fachbetrieb für Abfallentsorgung!
→ Container 1,5 m³ - 30 m³
→ Baggerarbeiten → Baustoffe
→ Baustellenaushub
www.container-ritz.de

Insolvenz-Räumung

Im Auftrag des Insolvenzverwalters RA Thiery, Poststr. 30, Wadern versilbere ich den gesamten Warenbestand der Firma **Design-Line GmbH, Hauptstr. 118, 66780 Rehlingen-Siersburg** Granit für Haus und Garten, z.B.: Skulpturen, Brunnen, Gartenmöbel aus Granit, Schiefer, Marmor & Stein für jeden Geschmack

Alles muss raus! Ab sofort 30% - 40% solange der Vorrat reicht!

Außerdem Aufmaß & Lieferung von Treppen, Fensterbänken, Küchenplatten usw.

Katalog im Internet: www.auktionshaus-laemmle.de
oder per e-mail info@auktionshaus-laemmle.de

Ort: Design-Line GmbH; Hauptstr. 118, 66780 Rehlingen-Siersburg
Öffnungszeiten: tägl. 10.00-18.00 Uhr, Samstag 10.00-14.00 Uhr

Durchführung: Uwe Lämmle, öffentlich bestellter und vereidigter Auktionator



Auktionshaus Lämmle
Ruwerer Straße 25
54292 Trier
0651-9940366 Fax 0651-49975

Haben Sie eine **Nachricht** für jemanden?
Wir verpacken sie in einer aussagekräftigen **Anzeige!**

Pflegedienst Agnes Lehnhof
Ganzheitliche Pflege - so individuell wie menschlich
ambulante Grund- und Behandlungsplanung
Hauswirtschaft
Betreuungsleistungen
Pflegeberatung
Pflegedienst Agnes Lehnhof **Telefon: 0 68 35 / 35 74**
Betreiber: PAL UG **Telefax: 0 68 35 / 60 08 92**
Etzelweg 1 • 66780 Rehlingen-Siersburg **www.pflegedienst-agnes-lehnhof.de**

FAMILIENANZEIGEN

Einfach mal **„Danke“** sagen – mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.

Bestattungen
Schönberger GmbH
Schönberger GmbH Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40
-Eimersdorf- Fax: +49 (0) 6835-608 59 41
Römerstrasse 8 Mobil: +49 (0) 171-543 44 66
66780 Rehlingen-Siersburg

Für alle Zeichen der Anteilnahme, die uns beim Heimgang unserer lieben Verstorbenen
Maria Reimringer
geb. Kiefer
zuteil wurden, danken wir herzlich.
Im Namen aller Angehörigen:
Manfred und Gisela
Inge und Alfred
Ittersdorf, im September 2012

DIE PRIVATE KLEIN- ANZEIGE SAAR

erscheint für 25,- Euro in über 228.000 saarländischen Haushalte im

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler,
Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg,
Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ens Dorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-
Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen, Namborn,
Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen

ACHTUNG: Ihre Private Klein-Anzeige jetzt auch im Internet unter **www.azweb.wittich.de/index.php** ohne Zusatzkosten!

BESTELLSCHEIN

ANZEIGENSCHLUSS: FREITAGS 9.00 UHR BEIM VERLAG

WICHTIGER HINWEIS !!!

Bitte beachten Sie beim Ausfüllen dieses Bestellscheines unbedingt, dass hinter jedem Wort, hinter jeder Zahl und hinter jedem Satzzeichen ein Kästchen als Zwischenraum frei bleibt. Bitte deutlich lesbar ausfüllen. Für handgeschriebene Manuskripte übernimmt der Verlag keine Gewähr. Die Anzeige wird jeweils in der nächstmöglichen Ausgabe veröffentlicht. Mit eventuell geringfügigen Kürzungen des Textes bin ich einverstanden.

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

bis hier 25,- Euro

Bei Mehrtext 28,- Euro

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

Bei Mehrtext 31,- Euro

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

Falls Ihre Anzeige unter Chiffre erscheinen soll, kreuzen Sie zutreffendes bitte an:

Ich wünsche Zusendung der Offerten (7,14 Euro) Ich hole die Offerten selbst ab (3,07 Euro)

Es wird keine Rechnung erstellt. Die Anzeige kann per Scheck oder Einzugsermächtigung beglichen werden. Bitte kein Bargeld einsenden. (Bitte Zutreffendes ankreuzen)

Einzugsermächtigung Scheck liegt bei

► Bankverbindung

Kreditinstitut _____

Bankleitzahl _____ Kontonummer _____

Vorname, Name _____

Straße _____ Telefon _____

PLZ _____ Ort _____

Datum _____ Unterschrift _____

Bitte ausschneiden und einsenden an:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG • Europaallee 2, 54343 Föhren
Telefon: 0 65 02 / 91 47 - 0 • Fax: 0 65 02 / 91 47 - 250




Ihre Chance zur Bikini-Figur!

Unterstützen Sie Ihre Diät jetzt mit den natürlichen **Sättigungskapseln** der Lopa MED. Zur Gewichtskontrolle oder zur effektiven Behandlung von Übergewicht.

Jetzt in Ihrer Apotheke!
PZN-7772987 € 0197

Lopa MED
pharma food



Geben Sie Ihre Anzeige für **Wallerfangen** schnell und einfach im Internet auf **WWW.WITTICH.DE**



LW-flyerdruck.de
Der einfache Weg zum Druck

So einfach geht's ...

-  - www.LW-flyerdruck.de besuchen
-  - Größe/Produkt auswählen
-  - Papier wählen
-  - Stückzahl wählen
-  - Vorlage schicken
-  - Versandart auswählen
-  - Fertig

Flyer Falzflyer Plakate Office Broschüren

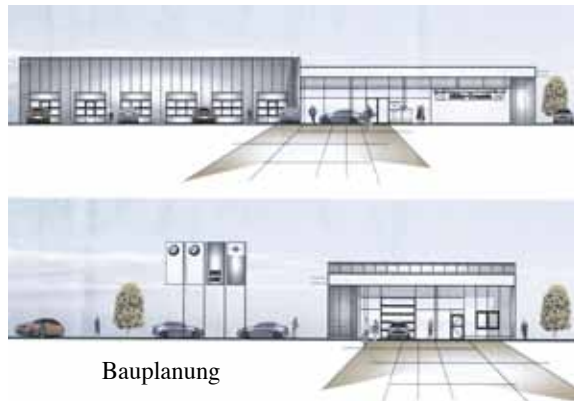
Weitere Angebote finden Sie unter www.LW-flyerdruck.de



BMW NEUBAU DER MÜLLER-GRUPPE.

MEHR DYNAMIK FÜR LOSHEIM.

LOSHEIM – Am Freitag, dem 07.09.2012, stellte die Müller-Gruppe mit dem ersten Spatenstich in Losheim am See ihr BMW- und MINI-Neubauprojekt vor.



Bauplanung

Sarah Müller-Bamberg, Patrick Engel, Andreas Müller, Dietmar Schweizer, Joachim Müller, Lothar Christ, Hans-Dieter Zengerli
Firmeninhaber Joachim Müller erläuterte Bürgermeister Lothar Christ die Investitionen und dankte der Gemeinde für die professionelle Unterstützung im Vorfeld.

Geschäftsführer Hans-Dieter Zengerli stellte zusammen mit Marketingleiter Patrick Engel die Pläne und Werbeideen für 2013 vor.

Sarah Müller-Bamberg und Andreas Müller, Mitglieder der Geschäftsführung, und der BMW-Markenverantwortliche Dietmar Schweizer begleiten bereits seit Monaten alle Planungsschritte und bringen ihre Ideen und Vorstellungen in das Neubauprojekt ein.

Die Fertigstellung des neuen Müller-Dynamic-Betriebs ist für das Frühjahr 2013 geplant.

TRADITION VERPFLICHTET

Seit 1957 steht der Name Müller für Qualität, ausgezeichnete Leistung, Kompetenz, faire Preise und Freundlichkeit.

Nachdem 1962 der Peugeot-Händler-Vertrag unterschrieben wurde, erweiterte Firmeninhaber Joachim Müller seine Modellauswahl 1981 um die Marke Mazda. Die Geburtsstunde der Müller-Gruppe.

Nach und nach wuchs die Müller-Gruppe zu einer Größe im Deutschen Automobilmarkt und gehört zu den 100 größten Händlergruppen Deutschlands.

Seit 2008 ist „Müller-Dynamic“ der kompetente BMW / MINI - Partner in der Region. Aktuell sind die Betriebe in Simmern, Lebach und in St. Wendel aktiv.

„DYNAMIC“ IST DER NAME UND DER NAME IST PROGRAMM

Nun wird auch am Stammsitz der Müller-Gruppe in Losheim am See ein moderner BMW-Betrieb gebaut.

Mit dem ersten Spatenstich fällt der Startschuss für einen neuen Namen und eine neue Marke in Losheim: BMW Müller-Dynamic GmbH.

INVESTITION IN LOSHEIM: CA. 2,1 MIO EURO

Diese Investition teilt sich wie folgt auf:

- 1540 m² bebaute Fläche auf einem Gesamt-Grundstück von 4620 m²
- 412 m² Werkstatt für alle Service-Leistungen, spezialisiert auf neue und gebrauchte BMW und MINI, mit zertifiziertem Qualitätsanspruch
- 300 m² Ausstellungsraum zur Präsentation von BMW- u. MINI-Fahrzeugen
- Waschpark mit Drive-In-Waschstraße und 4 SB-Pflegeboxen

„WIE MACHT DER MÜLLER DAS?“

Auch bei dem neuen Projekt in Losheim wird die Müller-Gruppe wieder neue Maßstäbe setzen.

Neu in Losheim: ein öffentlicher Waschplatz mit einer Waschstraße, 4 SB-Waschboxen und 4 Staubsaugerreinigungsplätzen.

ZEHN NEUE ARBEITSPLÄTZE

Müller-Dynamic wird im neuen BMW-Betrieb etwa 10 neue Arbeitsplätze schaffen. Neben dem geschulten BMW-Fachpersonal wird ein besonderes Augenmerk auf die Ausbildung von Jugendlichen gelegt.

Ausbildung hat in der Müller-Gruppe eine lange Tradition und auch in dem neuen Müller-Dynamic-Betrieb sollen die gelebten Werte beibehalten werden. Die Müller-Gruppe ist stets bemüht, jungen Menschen eine Chance auf eine aussichtsreiche Zukunft zu geben. Viele der heutigen Fach- und Führungskräfte der Müller-Gruppe haben bereits ihre Ausbildung auch dort absolviert. Insgesamt lernen in den verschiedenen Betrieben zurzeit 37 junge Frauen und Männer.

DIE PRIVATE KLEIN-ANZEIGE SAAR

erscheint für 25,- Euro in über 228.000 saarländischen Haushalte im

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler,
Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg,

Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-
Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen, Namborn,
Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr beim Verlag, Tel. 0 65 02 - 91 47 0

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Haus- & Gartenservice, Renovierung, Bodenverlegung, D. Baus, Tel. 0172-1514616 od. 06831-78476

Brennholz
zu verkaufen, Tel.: 06874/183626
www.hochwaelder-brennholz.de

Ihre rohen Felle gerben wir für Sie in Deutschland. Lammfelle frisch gesalzen, zu kaufen gesucht. Barzahlung.

Klesen Naturfelle, Hauptstr. 37, Hasborn, Tel. 06853/6553.
Geöffnet: Mo.-Sa. 10-18 Uhr. Anlieferung auch mit Post.

Witwe, 68 J., sucht einen lieben Partner ab 75, der es ehrlich meint. Hobbys: Kochen, Spaziergänge, Musik usw. Zuschriften erbeten unter Chiffre 16198672 an Verlag u. Druck LINUS WITTICH KG, Postfach 1154, 54343 Föhren.

Haushaltsauflösung in Völklingen-Ludweiler: Am Fr., 21.9. + Sa., 22.9. verk. wir günst. versch. Möbel, Sofa, Tische, Tischdecken, Töpfe, Geschirr, Teppiche, etc. **DAS GANZE HAUS MUSS LEERGERÄUMT WERDEN!** Tel. 06898-43864

Suche Pelz- od. Nerzmäntel aller Art, Porzellan u. Möbel aus Omas Zeiten, Herren- u. Damen-Armbanduhren, Taschenuhren, Wand- u. Standuhren, Silberbesteck sowie Modeschmuck aller Art. Zahle Höchstpreise! Tel. 0157/73568893

Biete hilfsbedürftigen oder kranken Senioren ein liebevolles Zuhause bei mir privat. Erfahrung in Schwerstpflege. Auch Tagesbetreuung oder Urlaubsvertretung. Tel. 06872/901732

Wir räumen Häuser, Wohnungen u. kompl. Anwesen (besenrein), Übernahme v. Möbeln u. Hausrat, Räumungsservice Schilden, Tel. 06837/909858. Ihr Fachbetrieb bei Räumung u. Entsorgung.

• Gartengestaltung • Neuanlage
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
• Baumfällung • Rodung • Zaunbau
• Entrümpelung • tr. Brennholz
www.firma-holzurm.de, Tel.: 06834/54970

Haushaltsauflösung, Flohmarkt, alles zw. 1 u. 10 €, außer Möbel, auch geschenkt, in Ottweiler, Maria-Juchacz-Ring 50, am 30.09.12 von 10-18 Uhr

Ankauf v. hochw. Pelzbekleidung, Orientteppichen, Mobiliar, Bildern, Schmuck, Sammlungen u. Auflösungen a. Art. Zahle bar. Tel. 0163/2474126

Biete Reitbeteiligung in Beckingen, 8-jähr., brave Zweibrücker Stute, Reithalle + Reitplatz vorhanden, Reitlehrer vor Ort, kein Anfänger. Tel.: 0160-99103907

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos.** Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Entrümpelungen aller Art - Wohnungsaufösungen, entsorge Sperrmüll, hole kostenl. Metall + Altschrott ab, Kleintransporte, Tel. 06861/9083421 o.0151/17285336

JAGER UMZÜGE GmbH
SAARLOUIS Tel. 98 86 50

Modelleisenbahn, Blechspielzeug u. Modellautos aller Spuren und Marken ges. Größere Sammlungen bevorzugt. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Sammler kauft Gold-, Silber- u. DM-Münzen, auch gr. Sammlungen. Zahle auch gut für Gold- u. Silberschmuck, Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Frank Morel, Alleinunterhalter, Duo/Trio, Tanz- + Partymusik nat./intern. Hitparaden, 60er, 70er, 80er bis aktuell, Mallorca Hits, Show. Tel. 06866/849

Freist. EFH in Heusweiler-Holz mit kl. Garten, Garage, 5 ZKB, ca. 150 qm, VB 125.000 €. Tel.: 0160/7895423

Ankauf von allem Alten: Möbel, Bilder, Porzellan, Münzen, Bestecke, Uhren und Schmuck aller Art, ganze Nachlässe, Karl Buchert, Tel.06826/53248

Privathaushalt in Köllerbach sucht zuverlässige + ordentl. PUTZHILFE, 2 x wö. 3 - 4 Std., 0151-270 65 304

Verkaufe iPhone 3 G und iPhone 4 als Gebrauchgerät, günstig, voll funktionsfähig. Rufen Sie an unter 06832/91234.

Hochw. Damenbekleidung sowie Schmuck u. Armbanduhren zu kaufen gesucht. Tel. 0172/6928777

Tommy - Ihr Alleinunterhalter od. DUO. Für jedes Fest Live-Musik mit Keyboard u. Gesang - denn nur die Erfahrung macht's. Tel. 06806/12244

Brennholz - Buche + Eiche - trocken/gelagert, Tel. 06834/567110 oder 0171/3175917

Dillingen-Pachten, 2 ZKB, 70 m, neu renoviert, neues Bad, 350 € KM + NK, ab sofort. Tel.: 06831-72412.

Original Japan Koi, wegen Überbesatz preiswert abzugeben. Tel. 0152 / 02 66 45 25

Garten verwildert? Hilfe mit Abtransport bietet Norbert Jahn, Tel: 06825/48428, auch Heckenschnitt.

Suche Nachhilfe in Deutsch, 11. Klasse, 1 x wöchtl. in Marpingen. Tel. 0177/3750993

Hark Kachelofen, 7 kW, antikweiß, neuwertig, ca. 4-mal bebrannt, Preis 650,- VB. Tel. 0177/3054741

Kartenlegerin mit Partner-Rück- u. Zusammenführung. Tel.: 06865/258982

Suche als Geburtstagsgeschenk eine Gold-Kette, Gold-Armband o. einen Brillant-Ring. Zahle Höchstpreise. Tel. 0177/5066621

Baumfällungen u. -gipfelungen
Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74



AZweb
Online-Anzeigen-System
Bequem online Anzeigen ...
• gestalten • schalten
www.wittich.de
VERLAG WITTICH

HOTEL BREITENBACHER HOF
Fam. Kloss

72178 Waldachtal 1 · (Ortsteil Lützenhardt)
Nördlicher Schwarzwald
Telefon 074 43 / 96 62-0 · Fax 074 43 / 96 62 10

*Sind kurz weg...
... im Schwarzwald*

Verwöhnwochenende

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit
Halbpension und
1 x festliches 6-Gang-Menü
bei Kerzenschein,
1 x Kaffee und Kuchen,
1 x Fl. Sekt, 1 x Obstteller

P. P.
ab **142,- €**

Schwarzwaldversucherle

Immer Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Übernachtungen
mit Halbpension
zum Probierpreis

P. P.
ab **195,- €**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de
oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Reichert



Wir machen Ihren Boden begehrbar!

| | | | |
|--------------|------------|--------------------|--------------------|
| WIR VERLEGEN | Teppich | Tel.: | 0 68 31 / 6 27 60 |
| | Laminat | Mobil: | 01 63 / 5 37 73 79 |
| | PVC-Beläge | Fax: | 0 68 31 / 64 34 17 |
| | Parkett | Kirchhofstr. 37 | |
| | Linoleum | 66798 Wallerfangen | |



ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB

Werderstraße 14
66763 DILLINGEN
Tel. 0 68 31 / 70 70 66

Holzbau
Holzhäuser
Bedachungen
Bauklempnerei
Flachdachisolierungen
Fassadenverkleidungen
Kaminverkleidungen
Dachfenstereinbau
Trapezbleche
Reparaturdienst
Sturmschäden
Terrassenisolierungen

Farbe macht
gute Laune!!!



Ihr Erfolg ist unser Anspruch!



Werben Sie in Ihren
Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und
Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

ACHTUNG! – NEU!

Fon: 01 72 / 5 46 40 20
Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de
Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Überspiel-Service

für Super-8, Normal-8 Filme
& Videocassetten auf DVD,
für Musik-Kassetten und
Schallplatten auf CD.
Ihre Erinnerungen haben Zukunft !

PHOTO PORST

Völklingen Roth GmbH Saarlouis
Rathausstr.10 Großer Markt 28
Tel. 06898 - 22955 Tel. 06831 - 2500
www.photo-porst-digital.de

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal

Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (****)
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Rad-
wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen
Stadtkern, ab 45,- € pro Tag. Tel.: 01 63 - 7 88 02 36
E-Mail: h.pacyna@web.de · www.himmelchen.de

SÜSSMÖSTEREI UND BRENNEREI
GEORG VÄTH
66679 Loshelm am See Weinstr. 1-2, Tel.: 06872 2366

Eröffnung der Keltersaison
24. September 2012

Lohnmosttausch
Ankauf von Äpfeln und Birnen zu Tagespreisen

Liebe Kunden,
bitte achten Sie darauf, dass sich Ihr Obst in einem reifen und
gesunden Zustand befindet – nur so können wir für Sie Produkte in
höchster Qualität herstellen.

Frischer Apfelsaft ab Presse?
Kein Problem! Kleinere Mengen können Sie in der
umweltfreundlichen Mehrwegflasche erwerben oder von unserem
Servicepersonal in Ihr eigens mitgebrachtes Gefäß abfüllen lassen.

Mehr unter: www.vaeth-fruchtsäfte.de
Öffnungszeiten: Mo - Fr: 9:00 - 12:00 & 14:00 - 18:00 Uhr, Sa: 9:00 - 12:30 Uhr
Während der Saison sind wir donnerstags bis 19 Uhr für Sie da.

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen **RITTER**

Tel. 0 68 37 / 79 76 od. 01 63 / 3 93 79 76
66798 Wallerfangen-Gisingen, Gaustr. 24

Besuchen Sie unsere neue Internetseite.

FEROTEC

**FENSTER
WINTERGÄRTEN
HAUSTÜREN
ROLLADEN**

Hauptstraße 82
66780 Siersburg
Telefon: 06835-50 19 71
Telefax: 06835-50 19 72
info@ferotec.com
www.ferotec.com

Bei uns haben Sie immer den richtigen Durchblick.

www.dorf-design.de Tel. 06831 976969

KARWAT Injektionstechnik Seit 1962 A. KARWAT & S. GmbH Rehgrabenstr. 1 66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage **"Achtung Solar-Sonderangebote"** der Fa. MHT Moderne Heiztechnik.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

UTE'S MENÜ & PARTYSERVICE DIE RICHTIGE ADRESSE FÜR FEIERN JEDLICHER ART

UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14
66798 ST. BARBARA
TEL. 06831/62403
HANDY 0173/3088412

Baumfällungen • Mäharbeiten aller Art
Gestaltung • Pflege • Zaunbau

ADAM SERVICE RUND UMS GRÜN

Tel.: (06831) 89 26 11 • www.adamservice.de

25 Jahre Ralf Rosche und seine Hülzweiler Dorfmusikanten - Jubiläumskonzert am Samstag, 22.9.2012 - Anzeige -



Am Samstag, den 22. September 2012 startet im Haus für Kultur und Sport das Jubiläumskonzert von Ralf Rosche und seinen Hülzweiler Dorfmusikanten.

Die Veranstaltung beginnt um 20 Uhr und steht unter der Schirmherrschaft von Frau Ministerin Monika Bachmann.

Die Zuschauer erwartet ein abwechslungsreiches, buntes Programm, bei dem die Solisten von Ralf Rosche und seinen Hülzweiler Dorfmusikanten, mit dem Gesangspaar Nicole und Harro Constroffer, alle „Register ziehen“, um dem Anlass gerecht zu werden.

Nutzen Sie die Gelegenheit und verbringen Sie einen Abend bei wunderbarer Musik unter lauter lieben Menschen. Zurücklehnen, zuhören, genießen, über den einen oder anderen Gag ein wenig lachen, Sie werden bestens unterhalten...hier ist wirklich für jeden etwas dabei.

Karten erhalten Sie im Vorverkauf bei Uhren-Schmuck Rüdiger Helfen in Hülzweiler, im Rathaus Schwalbach, bei den Musikern und unter Tel.: 06831 - 54672.

Also dann bis am Samstag, wir freuen uns auf Sie.

ACHTUNG!
VORVERLEGUNG

des Anzeigenschlusses in der KW 40 wegen dem **TAG DER DEUTSCHEN EINHEIT, 03.10.12**

Der Anzeigenschluss für diese Wochenzeitung wird vorverlegt von Dienstag, dem 02.10. auf **Montag, den 01.10.2012** 17.00 Uhr im Verlag. Wir bitten um Beachtung!

VERLAG LINUS WITTICH Verlag + Druck LINUS WITTICH KG Anzeigenabteilung